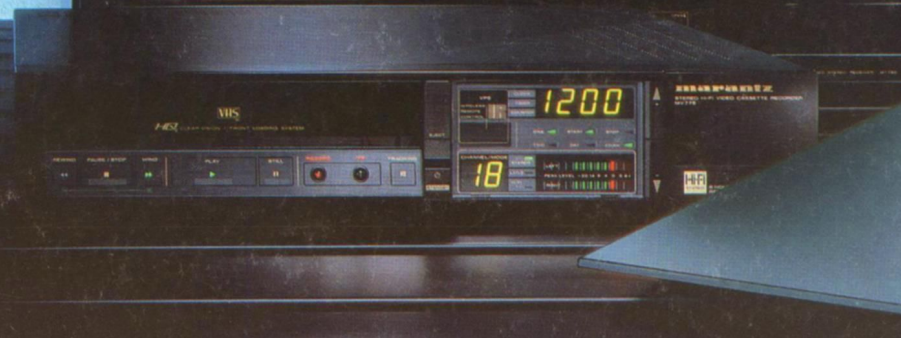
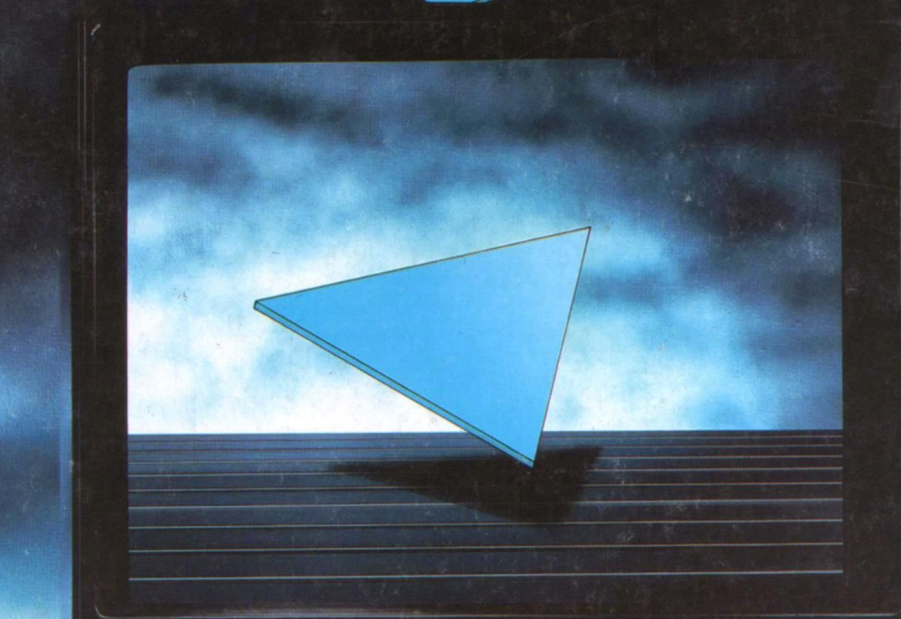




pioneer®

AUDIO VIDEO



# marantz®

Seit über 30 Jahren zählt Marantz zu den führenden Namen im HiFi-Bereich. Der Qualität seiner HiFi-Produkte wurde schon immer größter Respekt gezollt von denen, die ein Ohr für Klangqualität haben.

Die Entwicklung auf dem Video-Sektor hat nun den Bereich der Unterhaltungselektronik sehr stark erweitert und eine audiovisuelle Revolution im Heimbereich ausgelöst. Diese Revolution hat aber auch die Anforderungen an die Geräte vergrößert, sie müssen nun eine optimale Integration von hochwertigen Bildern und Klang bieten.

Marantz ermöglicht dies durch seine Audio/Video (AV)-Produktserie.

Zwei Schlüsseltechnologien stehen im wesentlichen hinter der neuen Marantz-AV-Serie: Das DOLBY-Raumklang-Verfahren und das digitale AV-BUS-System.

## DAS DOLBY-RAUMKLANG-VERFAHREN

Der DOLBY RAUMKLANG ist das private Gegenstück zum Kino Dolby Stereo. Das Verfahren kann in Verbindung mit den neuen klangtreuen HiFi Videorecordern beeindruckenden Raumklang erzeugen, wie er bei Kinofilmen üblich ist. Immer mehr werden auch bespielte Videocassetten mit diesem Verfahren angeboten. Die gesamte Klangfülle und die speziellen Toneffekte schaffen durch das DOLBY-Raumklang-Verfahren eine perfekte Kino-Atmosphäre vor dem heimischen Bildschirm.

Durch die Fülle der technischen Möglichkeiten bei den Geräten der Unterhaltungselektronik spielt die leichte Bedienbarkeit eine äußerst bedeutende Rolle.

## DAS A/V BUS-System

Das bei allen Marantz-A/V-Geräten verwendete digitale A/V-BUS-System bietet genau diesen Bedienungskomfort. Es handelt sich dabei um ein Fernbedienungs-System, bei dem ein komplettes Marantz-AV-System in all seinen wichtigsten Funktionen bequem

vom Sessel aus bedient werden kann. So kann man zum Beispiel die Eingänge umschalten, verschiedene Rundfunkstationen aufrufen und programmieren, den Raumklang-Pegel verändern – alles per Knopfdruck durch die Handbedienung. Das komplette Marantz-A/V-Geräteprogramm muß wegen dieses AV-BUS-Systems trotzdem nicht auf einmal angeschafft werden. Die Zusammenstellung der Geräte nach Art und Zeitpunkt ist beliebig möglich. Man kann zum Beispiel mit einem Midi-System beginnen, später den HiFi-Videorecorder dazu kaufen und dann durch den Raumklang-Prozessor und die zusätzlichen Lautsprecherboxen ergänzen.

Das Audio/Video-Produktprogramm von Marantz deckt den kompletten Bereich der Unterhaltungselektronik ab und bietet darüber hinaus Qualität und Bedienungskomfort.

## DIE VIDEO-RECORDER

Marantz-Videorecorder verfügen durch den neuartigen "High Quality (HQ)"-

Schaltkreis über eine exzellente Bildschärfe.

Die meisten Geräte dieser Produktgruppe bieten umfangreiche Programmiermöglichkeiten und ausgezeichnete Wiedergabequalität. Die beiden Spitzenmodelle können auch als hervorragende Audio-Recorder mit bis zu 8 Stunden Spielzeit verwendet werden. Dabei ist die Aufzeichnungsqualität ohne weiteres mit einer Compact Disc vergleichbar.

## DIE AUDIO-KOMPONENTEN

Die Compact Disc ist einer der interessantesten Bereiche in der Unterhaltungselektronik. Auch hier ist Marantz wegweisend. Die neueste Entwicklung bei Marantz-CD-Playern ist die Verwendung von neuartigen integrierten Schaltkreisen, sie ermöglichen eine weitere Verbesserung der Klangqualität und eine schnellere Zugriffszeit.

Innerhalb der Marantz-Cassettendeck-Produktlinie stehen hochwertige Doppeldeck-Geräte mit Kopiermöglichkeit in doppelter Geschwindigkeit und Qualitäts-Cassetten-decks mit Single-Laufwerk zur Auswahl.

Die legendäre Qualität der Marantz-Verstärker bilden mit ihrer hohen Ausgangsleistung und Klangqualität das Herz des gesamten Systems. Sie verfügen über vielfältige Audio- und Video-Eingänge mit Überspielmöglichkeiten.

Driftfreie Abstimmung dank der Quartz-Synthesizer-Technologie zeichnen die Marantz-Tuner aus.

Durchdacht entwickelte Plattenspieler mit Bedienungskomfort, eine Serie von Hochleistungs-Lautsprecherboxen, Equalizern und Audio Timern vervollständigen die A/V-Produktpalette von Marantz.

Die vollständige Kompatibilität der Marantz-Produkte zeigt sich im Bereich der Midi- und der anderen A/V-Bausteine: Die optimal aufeinander angepaßten Geräte ergeben eine totale Harmonie in Klangqualität und Aussehen.

Dies zeigen zum Beispiel der außergewöhnliche Compact-Disc-Player CD-45 oder einer der Analog-Plattenspieler als Ergänzung.

## INHALT

|                                                      |    |                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> Audio-Video Technologie     | 4  | <input type="checkbox"/> Cassettendecks              | 17 |
| <input type="checkbox"/> Video-Recorder              | 6  | <input type="checkbox"/> Tuner                       | 18 |
| <input type="checkbox"/> Midi-Systeme                | 10 | <input type="checkbox"/> Plattenspieler              | 19 |
| <input type="checkbox"/> Fernbedienungen             | 12 | <input type="checkbox"/> Equalizer und Timer         | 20 |
| <input type="checkbox"/> Racks                       | 13 | <input type="checkbox"/> Lautsprecherboxen           | 22 |
| <input type="checkbox"/> Dolby-Raumklang-Prozessoren | 14 | <input type="checkbox"/> Tragbare Cassetten-Recorder | 24 |
| <input type="checkbox"/> Verstärker                  | 15 | <input type="checkbox"/> Audiophile Produkte         | 25 |
| <input type="checkbox"/> Compact-Disc-Player         | 16 | <input type="checkbox"/> Technische Daten            | 26 |



Einen Film im Kino anzusehen – das kann in der Tat die Phantasie beflügeln. Die visuellen und klanglichen Effekte, die Musik, die gesamte Atmosphäre machen einen Kinobesuch zu einem wahren Erlebnis. Bei einem Videofilm zu Hause entstehen diese Gefühle oft nicht.

Hierfür wurde der DOLBY-Raumklangprozessor entwickelt: Er ist imstande, diese Verzauberung wieder herzustellen. Er erzeugt klangtreue Musikqualität, Dialoge und Toneffekte sind überall im Raum wahrzunehmen – die allesumfassende Atmosphäre des Kinos wird wieder eingefangen.

Ausstattungsmerkmale wie zum Beispiel Zeitverzögerungsschaltung, Spatial-Stereo- und Matrix-Effekte ermöglichen sogar die Klangverbesserung von Mono-Fernsehgeräten oder Mono-Video-Recordern.

Hochgradige Technologie und einfache Bedienung gehen nicht immer Hand in Hand.

Marantz jedoch hat das komfortable und sehr umfassende Digitale AV-BUS-System entwickelt, das die meisten Bausteine der Marantz A/V- Geräteserie fernbedienbar macht.

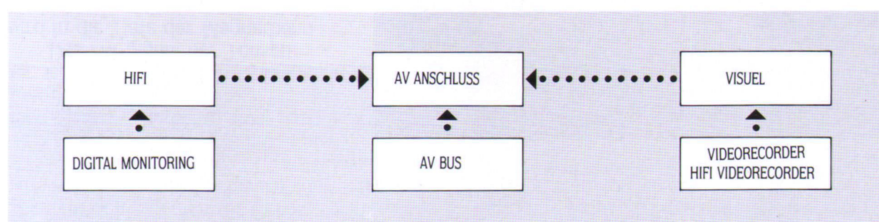
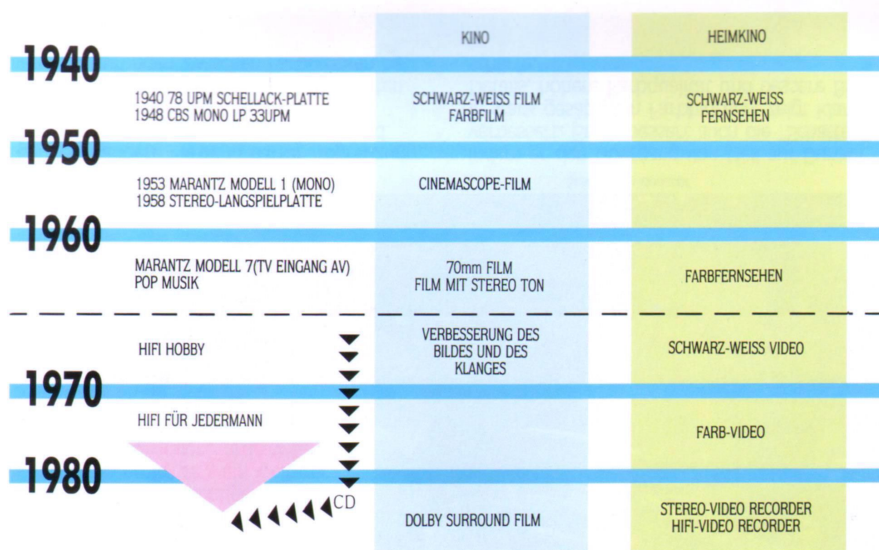
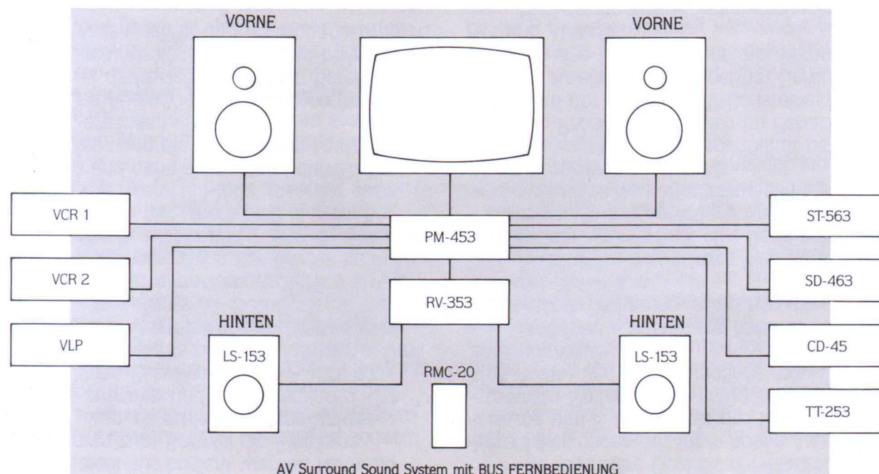
Herkömmliche Fernbedienungssysteme können lediglich eine begrenzte Anzahl von Geräten steuern. Sind einmal alle Anschlußbuchsen besetzt, so kann das System nicht

mehr erweitert werden.

Das AV-BUS-System wurde so konzipiert, daß eine Erweiterung der HiFi-Anlage möglich ist – zum einen mit sämtlichen bestehenden AV-Komponenten, und zum anderen auch mit zukünftigen neuen Technologien.

BUS ist ein Schaltkreis, der das Fernbediensignal durch das gesamte System leitet, wobei die einzelnen Geräte untereinander verbunden ist. Beim Zukauf eines neuen Gerätes wird dieses einfach an die BUS-Fernbedienungs-Buchsen angeschlossen.

Das gesamte System wird durch infrarot-codierte Signale von einer Hand-Fernbedienung aus gesteuert.





Moderne HiFi-Videorecorder bieten brillante Bildqualität. Darüber hinaus bringen sie beim Anschluß an ein Audio-HiFi-System eine überragende Verbesserung der Klangqualität im Verhältnis zu dem vom TV-Gerät gelieferten Klang.

Bei üblichen Videorecordern liegt die Tonspur am Rand des Videobandes. Zur Gewinnung von zwei Kanälen muß die Spur geteilt werden. Je schmaler jedoch die Spur ist, desto schwieriger wird es, eine befriedigende Klangqualität zu erzielen.

Durch ein neuartiges Aufnahme-Verfahren wird das Voll-Stereo Tonsignal zwischen den Signalen für Chroma und Luminanz (Farbe und Schwarz/Weiß beim TV/Video-Signal) aufgebracht. Das Audiosignal wird als frequenzmoduliertes Signal übertragen – wie beim UKW- Rundfunk üblich. Damit sind die Probleme der schmalen Tonspuren bewältigt.

Das FM-Signal der Tonspur wird in die Tiefe der Magnetbandbeschichtung aufgezeichnet, während das Bild-Signal auf der Oberfläche der Magnetbandschicht liegt und dessen Qualität nicht beeinträchtigen kann.

Hieraus ergibt sich ein weiterer Vorteil des HiFi-Videorecorders: Er kann auch als reines qualitativ hochwertiges Audio-Aufzeichnungsgerät verwendet werden.

#### DER "HIGH QUALITY" (HQ) – SCHALTREIS

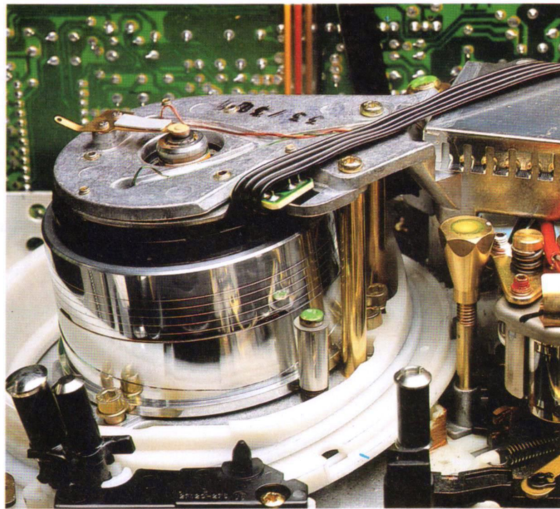
Das VHS-HiFi-Stereo-System hat die Klangqualität eines Videorecorders beachtlich verbessert. Der HQ-Schaltkreis setzt nun auch neue Maßstäbe bei der Bildqualität.

Wechselt weiß zu schwarz oder irgendeine andere Farbe in harter Abgrenzung, so muß das Videosignal hiermit scharf und sauber Schritt halten.

Die vorderen und hinteren Flügelkanten dieser Abstufungen zwischen Farbblocken bei

herkömmlichen Videobild-Schaltungen verursachen "Kreise", sichtbar als schimmernde "Geister" – Ecken insbesondere auf der rechten Seite des Bildschirms.

Der HQ-Schaltkreis steuert diesen Effekt,



Schrägschurvideokopf

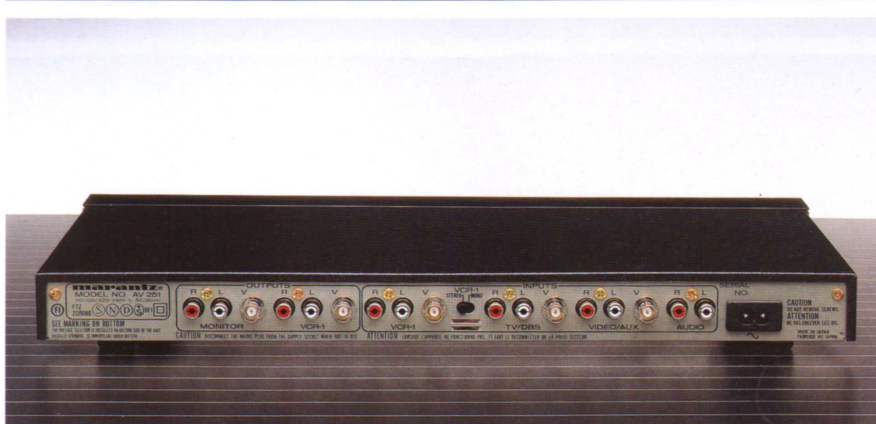
indem er den Übergang von Hell auf Dunkel verbessert. Er verbessert auch die "Schatten" in stark gesättigten Farbblocken, zeigt klarere Details, höhere Farbqualität und bessere Bildschärfe.

## AV 251

- ☐ 4 AV-Eingänge und 2 AV-Ausgänge.
- ☐ Eingebautes Rauschunterdrückungs-System (DNR).
- ☐ Zumischmöglichkeit von anderen Programmquellen.
- ☐ Überblendregler für Bild und Ton.
- ☐ Bildschärfe-Regler.
- ☐ Spatial-Stereo für Mono-TV-Geräte.

Mit 4 Eingängen und 2 Ausgängen ermöglicht der AV-251 Anschluß und Steuerung eines kompletten HiFi- und Video-Systems.

Geräte mit solcher Ausstattung waren bis vor kurzem nur in professionellen Video-Studios verfügbar. Der AV-251 erlaubt nun, auch eigene Videos zu bearbeiten und zu kopieren.



Mit dem AV-251 können dem Videoband Tonsignale und Klangeffekte zugemischt. Mono-Tonspuren verändert und die Bildschärfe verbessert werden.

Durch die Funktion "Audio-Injection" können Tonsignale von CD, Cassettendeck, Rundfunk, etc. zugemischt werden. Der Überblendregler ermöglicht weiches Aus- und Einblenden von Ton und Bild bei Überspielungen zwischen zwei Videorecordern. Mittels der Mikrofon-Zumischschaltung können während der Überspielung eigene Kommentare auf das Videoband eingeblendet werden. Das eingebaute Rauschunterdrückungssystem (DNR) reduziert das Rauschen beim Überspielen von Videobändern oder Fernsehsendungen und hilft, bei der Aufnahme Störungen zu unterdrücken.

Die Taste SPATIAL STEREO dient zur Erzielung eines stereo-ähnlichen Klangeffektes bei Mono-Programmquellen.

Den leichten Anschluß eines zweiten Videorecorders erlauben die frontseitigen Buchsen am AV-251.



Ein Marantz-Video-Recorder (VCR) ist das Herzstück eines hochwertigen Heim-AV-Systems. Der HQ-Schaltkreis gewährleistet bessere Bildschärfe mit klareren Details und leuchtenderen Farben, während VHS-HiFi die beste Klangqualität bietet.

Ein durchdachtes Fernbedienungssystem, leichte Programmierung und umfassende Wiedergabe-Features werden den hohen Ansprüchen an Videorecorder gerecht.

## MV 862

- ☐ Echter HiFi-Stereo-Klang.
- ☐ HQ-Bildschärfe.
- ☐ 8 Stunden Aufnahme oder Wiedergabe.
- ☐ 4 Video-Köpfe mit vielfältigen Wiedergabefunktionen.
- ☐ Programmiermöglichkeit von 7 zeitverschobenen Programmblöcken.
- ☐ VPS – Video-Programm-System.
- ☐ Echte HiFi-Klangqualität: 90 dB Dynamik.
- ☐ Echtzeit-Bandanzeige.
- ☐ Zugriff auf 99 Kanäle.
- ☐ Multifunktionale Infrarot-Fernbedienung.

Dieser HiFi-Videorecorder ermöglicht 8 Stunden ununterbrochener Aufnahme oder Wiedergabe von Bild und HiFi-Ton, oder auch von HiFi-Ton allein.

Die 4-Kopf-Videotrommel bietet störungsfreien Betrieb in Funktionen Zeitlupe,



Zeitraffer mit 3-facher Umspulggeschwindigkeit, Bild-für-Bild-Wiedergabe, Standbild, Bildsuchlauf mit siebenfacher Geschwindigkeit und sauberes Überspielen.

Die Automatische Zeitüberwachung (ATC) zeigt die gesamte Cassettenlänge sowie die verbleibende Spielzeit auf einem Display an. Eine komfortable GO-TO-Funktion erlaubt die automatische Ansteuerung einer bestimmten Bandstelle.

7 Programmblöcke pro Tag können bis zu einem Jahr im Voraus programmiert werden und sind gegen Stromausfälle geschützt. Falsche Dateneingabe wird angezeigt. Eine multifunktionale Anzeige (12-stellig) führt Schritt für Schritt durch den Programmierungsvorgang.

Der MV-862 kann auch mit einer multifunktionalen Infrarot-Fernbedienung betrieben werden. Die Regelung des Aufnahmepegels erfolgt automatisch oder manuell. Kopfhörerbuchse und Mikrofon-Eingang für Überspielungen vervollständigen den Bedienungskomfort.

Durch einen numerischen Code, kann das Gerät gegen unerlaubte Bedienung geschützt werden.

## MV 775

- ☐ Echter HiFi-Stereo-Klang.
- ☐ HQ-Bildschärfe.
- ☐ 8 Stunden Aufnahme oder Wiedergabe.
- ☐ Vorprogrammierung von 2 Programmblöcken bis zu 30 Tage im Voraus.
- ☐ VPS – Video-Programm-System.
- ☐ Echte HiFi-Klangqualität: 90 dB Dynamik.
- ☐ Speicher für 35 Stationen und automatische Feinabstimmung.

Der MV-775 ist einer der bestausgestatteten Recorder auf dem Markt mit Wiedergabe-Wahlmöglichkeiten wie zum Beispiel automatisches Rückspulen beim Erreichen des Bandendes, Standbild, Schritt-Standbild (4 Bilder), Zeitraffer mit dreifacher Geschwindigkeit, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts und Memory-Stop (Bandlauf bis zu einem zuvor gewählten Zählerstand).

Ein scharfes detailreiches Bild wird durch die HQ-Schaltung garantiert, die automatische Spurlagenregelung erlaubt optimale Abtastung des Bandes.



Wer gerne vorausplant, dem bietet der MV-775 unbeachtliche Aufzeichnungsmöglichkeit von 2 Programmblöcken bis zu 30 Tage im Voraus. Fortschrittliche Tuner-Elektronik ermöglicht die Speicherung von 35 Stationen mit einer netzunabhängigen Speicher-Stützschialtung für die Programmierung und die gewählten Stationen. Automatische Feinabstimmung ist selbstverständlich.

Die Aussteuerungspegel können automatisch oder manuell geregelt werden. Eine multifunktionale Infrarot-Fernbedienung regelt die meisten Abstimm- und Laufwerkfunktionen.

## MV 762

- ☐ Vorprogrammierung von 6 Programmblöcken bis zu 30 Tage im Voraus.
- ☐ HQ-Bildschärfe.
- ☐ Echte HiFi-Klangqualität: 90 dB Dynamik.
- ☐ Abstimm-Automatik mit Speicher für 35 Stationen.
- ☐ VPS – Video-Programm-System.
- ☐ Echtzeit-Bandzählwerk.
- ☐ Vielfältige Trickmöglichkeiten.
- ☐ Multifunktionale Infrarot-Fernbedienung.

Mit dem MV-762 wurde ein Doppelkopf-VHS-HiFi-Videorecorder entwickelt, der ausgeklügelte Programmiermöglichkeiten, vielfache Wiedergabefunktionen, logikgesteuerten Bandtransport und automatische Spurlagenregelung für beste Bildqualität anbietet.

Eine alphanumerische Anzeige führt Schritt für Schritt durch den Programmierungsvorgang. Elektronische Abstimmung mit Speichermöglichkeit von 35 Stationen und einer netzunabhängigen Speicher-Stützschialtung sind vorhanden, ebenso wie die Möglichkeit der Vorprogrammierung von 6 Programmblöcken bis zu 30 Tage im Voraus.

Vielfältige Wiedergabefunktionen gestalten die Ausstattung des MV-762 komfortabel – wie zum Beispiel Standbild, Zeitlupe



(3 Bilder) mit halber Geschwindigkeit und Bildsuchlauf mit siebenfacher Geschwindigkeit. Die Störungen, die bei diesen Funktionen normalerweise auftreten, werden automatisch an den oberen und unteren Bildschirmrand verlagert, so daß sie kaum noch bemerkbar sind.

Störungsfreie Überspielungen mit dem MV-762 gewährleistet die automatische oder manuelle Regelung des Aufnahme-Pegels. Das Gerät verfügt auch über eine Kopfhöreranschluß-Buchse. Eine multifunktionale Fernbedienung ermöglicht die Regelung der meisten Abstimm- und Laufwerkfunktionen.

Zur Sicherheit kann der MV-762 durch elektronische Verriegelung gegen unerlaubte Bedienung geschützt werden.

## MV 464

- ☐ Hochwertiger 2-Kopf-Videorecorder.
- ☐ HQ-Bildschärfe.
- ☐ 4 Stunden Aufnahme oder Wiedergabe.
- ☐ Vorprogrammierung von 2 Programmblöcken bis zu 30 Tage im Voraus.
- ☐ Vielfältige Trickmöglichkeiten.
- ☐ Vierstelliges Zeit-/Band-Zählwerk.
- ☐ Abstimm-Automatik mit Speicher für 35 Stationen.
- ☐ Infrarot-Fernbedienung mit einer Vielzahl von Funktionen für Abstimm- und Laufwerksteil.



Die Marantz-Videorecorder beinhalten einige der fortschrittlichsten Entwicklungen auf dem Video-Sektor. Der hochwertige VHS-Mono-Videorecorder MV-464 bietet diese Ausstattungsmerkmale zu einem günstigen Preis.

4 Stunden Aufnahme oder Wiedergabe mit der Möglichkeit, 2 Programmblöcke bis zu 30 Tage im Voraus zu programmieren sowie elektronischer Sendersuchlauf mit 35 Speichermöglichkeiten und eine netzunabhängige Speicher-Stützschialtung sind in diesem Gerät ebenfalls vorhanden.

Der MV-464 verfügt über verschiedene Trickmöglichkeiten wie zum Beispiel Zeitraffer mit 3-facher Geschwindigkeit, Standbild (jedes 4. Bild), schneller Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts mit siebenfacher Geschwindigkeit und automatische Rückspulung. Die automatische Spurlagenregelung ermöglicht beste Bildqualität und störungsfreie Überspielungen.

Das Display zeigt die empfangene Station und die Zeit und kann auch als Bandzählwerk verwendet werden.

Eine multifunktionale Fernbedienung für die meisten Abstimm- und Laufwerkfunktionen ist vorhanden.



Die Marantz-Midi-Systeme zeigen die kompetitiven Fähigkeiten der außergewöhnlichen Marantz-Produkte in einer guten stilistischen kompakten Form.

Die neue Midi-Produktreihe ist wahlweise mit einem Compact-Disc-Player oder auch mit einem Analog-Plattenspieler erhältlich. Bei den meisten Systemen ist ein Doppel-Cassettendeck integriert, es gibt aber auch mit dem SD-253 ein normales logikgesteuertes Autoreverse-Dolby C-Cassettendeck. Die meisten Komponenten können fernbedient werden und haben einen Anschluß für das AV-BUS- Fernbedienungs-System.

## MX 463

- ☐ PM-453 2 x 60W Audio/Video-Verstärker.
- ☐ ST-563 Digitaler Tuner mit 24 Stationstasten.
- ☐ CD-45 Compact-Disc-Player.
- ☐ SD-463 Doppel-Cassettendeck für Endlosbetrieb.
- ☐ TT-253 Vollautomatischer Plattenspieler mit Tangential-Tonarm.
- ☐ RMC-14 Fernbedienung.

Das MX-463 basiert auf dem PM-453, einem Audio-Video-Hochleistungs-Verstärker mit 6 Audio- und 3 Video-Eingängen. Zusätzliche Ausstattungsmerkmale sind Muting-Einrichtung, 2 speicherbare Werte für die Lautstärke und eine Loudness-Schaltung.

Video-Monitor und Kopierschaltung erlauben das Überspielen beliebiger Audio-Quellen auf Videoband. Eine Mikrofon-Zumischeneinrichtung erlaubt das Aufsprechen eigener Kommentare während einer Überspielung auf das Band. Fernseh-/Videoklang läßt sich mit der Taste SPATIAL STEREO quasi-sterophon aufbereiten.

Der Tuner ST-563 ist ein hochwertiger Quarz-Synthesizer-Digital-Tuner mit einer MOSFET (Feldeffekt-Transistor-) Eingangsstufe. Andere Features: Automatischer Sendersuchlauf, Programmspeicher mit netzunabhängiger Speicher-Stützsicherung und 24 programmierbaren Stationen, automatische Einstellung auf die zuletzt eingestellte Station.

Das Cassettendeck SD-463 ist ein Doppel-Deck mit doppeltem Autoreverse-Betrieb und sequentieller Wiedergabe von zwei Cassetten. Deck 1 erlaubt reinen Wiedergabebetrieb, während Deck 2 aufnehmen und wiedergeben kann. Die Logiksteuerung der Laufwerke gewährleistet das optimale Abspielen vorprogrammierter Bandstücke sowie Überspielungen in normaler oder doppelter Geschwindigkeit. Das SD-463 bietet die Rauschunterdrückungssysteme Dolby-B und Dolby-C. Besondere Features: Musikschnellschlauf, automatische Bandsortwahl und automatische Aussteuerung des Aufnahmepegels, Aufnahme-Stumm-Schaltung, synchronisiertes Überspielen und Speicherung der Bandposition.

Der Plattenspieler TT-253 bietet die Synchro-Record-Einrichtung.



## MX 363

- ☐ RX-363 2 x 40W Tuner-Verstärker-Kombination.
- ☐ CD-45 Compact-Disc-Player.
- ☐ SD-253 Autoreverse-Cassettendeck.
- ☐ TT-253 Vollautomatischer Tangential-Plattenspieler.
- ☐ RMC-11 Fernbedienung.

Das MX-363 wurde entwickelt, um ohne Qualitäts-Kompromiß ein System anzubieten, das seinen Preis wert ist. Es basiert auf dem RX-363 – einer Tuner-Verstärker-Kombination aus Verstärker PM-363 und Tuner ST-363.

Der Verstärker PM-363 hat eine Ausgangsleistung von 2 x 40W und verfügt über einen 5-Band-Equalizer sowie unabhängige Monitorschalter für Video- und Audiosignale, Ausgänge für 2 Paar Lautsprecherboxen, Stumm-Schaltung und eine LED-Anzeige für den Ausgangspegel.

Der ST-363 ist ein Quarz-Synthesizer-Tuner mit 16 Stations-Speichern, digitaler Fluoreszenz-Anzeige für Frequenz und Stations-Zahl, automatischem Sendersuchlauf und einer netzunabhängigen Speicher-Stützsicherung.

Das hochwertige Cassettendeck im MX-363 ist das SD-253 – ein Autoreverse-Cassettendeck für Aufnahme und Wiedergabe mit Logik-Steuerung für ausgezeichnete Wiedergabe und Aufnahme. Eine echte Reineisenband-Kompatibilität gewährleistet Aufzeichnungen mit hohem Dynamikumfang, während die eingebauten Rauschunterdrückungssysteme Dolby-B und Dolby-C das Bandrauschen in einem hohen Maß verringern. Die automatische Bandsortwahl stellt automatisch die korrekte Vormagnetisierung und Entzerrung zur Erzielung einer hohen Klangqualität ein. Weitere Ausstattungsmerkmale dieses "hochkalibrieren" Decks: Quick Music Search (Musikschnellschlauf) und Setzen von Leerstellen sowie Wiederholungsautomatik und der Synchro-Record-Eingang.

Der Plattenspieler TT-253 schließlich ist ein vollautomatischer Tangential-Spieler, ausgestattet mit der Synchro-Record-Möglichkeit.

## MX 263

- ☐ RX-263 (L) 2 x 40W Tuner-Verstärker-Kombination.
- ☐ CD-45 Compact-Disc-Player.
- ☐ SD-363 Doppel-Cassettendeck.
- ☐ TT-153 Vollautomatischer Plattenspieler.
- ☐ RMC-101 Fernbedienung.

Das Herzstück dieses sehr gut abgestimmten Systems ist die Tuner-Verstärker-Kombination RX-263. Die kraftvolle 2 x 40W Verstärkereinheit hat einen 5-Band-Graphik-Equalizer und kann 2 Lautsprecherpaare betreiben. Elektronisch geregelte Lautstärke-Einstellung und LED-Anzeige für den Ausgangspegel sind vorhanden.

Der dazugehörige Tuner ist der ST-253 – ein Quarz-Synthesizer-Tuner mit 16 Stations-Speichern, digitaler Fluoreszenz-Anzeige für Frequenz und Memory, automatischem Sendersuchlauf und netzunabhängiger Speicher-Stützsicherung.

Die Tuner-Verstärker-Kombination arbeitet mit einer einfachen Fernbedienung, dem Modell RMC-101. Fernbedienbar sind Lautstärke, Programmquellen-Wahl, Senderabruf und Umschaltung des Rundfunkempfangsbereiches.

Für das System MX-263 wurde das Doppeldeck SD-363 ausgewählt. Für den derart preiswertes Modell ist die Ausstattung beachtlich: Dolby-B-Rauschunterdrückungssystem, Kurzhub-Tasten für die Laufwerksfunktionen, Musikschnellschlauf, Überspielung mit doppelter Bandgeschwindigkeit und synchronisierbare Überspielmöglichkeit mit nur einem Tastendruck sowie automatische Bandsortwahl.

Schließlich gehört noch der Plattenspieler TT-153 dazu – ein vollautomatisches Modell mit automatischer Wahl von Drehzahl und Plattengröße.



## MX 163

- ☐ RX-163 2 x 30W Tuner-Verstärker-Kombination.
- ☐ CD-45 Compact-Disc-Player.
- ☐ SD-363 Doppel-Cassettendeck.
- ☐ TT-153 Vollautomatischer Plattenspieler.

Grundlage des Systems MX-163 ist die Kombination RX-163(L) aus dem 2 x 30W Verstärker PM-163 und dem Tuner ST-163.

Der Verstärker weist einen 5-Band-Graphik-Equalizer auf, der Tuner eine Speichermöglichkeit von 16 Stationen (8 UKW und 8MW), automatischen Sendersuchlauf sowie eine netzunabhängige Speicher-Stützsicherung.

Das Doppel-Cassettendeck SD-363 gewährleistet hohe Klangqualität durch das eingebaute Dolby-B-System und hat komfortable Kurzhub-Tasten für die Laufwerksfunktionen sowie die QMS-Einrichtung zum leichten Auffinden bestimmter Bandstellen. Synchronisierbare Überspielmöglichkeit mit doppelter Bandgeschwindigkeit und eine Schnell-Überspielvorrichtung sind ebenfalls vorhanden. Es können nacheinander zwei Cassetten abgespielt und damit die Spieldauer verlängert werden.

Der vollautomatische Plattenspieler TT-153 vervollständigt das System, er ist ausgestattet mit einem leicht abnehm- und austauschbaren T4P-Tonabnehmersystem. Die Gerätefüße wirken als Schwingungsdämpfer, Drehzahl und Plattengröße werden automatisch eingestellt.



Unter Einsatz ihrer technologischen Fähigkeiten haben die Marantz-Ingenieure ein ausgeklügeltes System entwickelt, mit dem zahlreiche Marantz-Geräte fernbedient werden können: das Marantz-AV-BUS-System. Dieses System kann erweitert werden, ohne daß die Fernbedienbarkeit eingeschränkt würde. Diese Fernbedienung steuert die meisten Audio-Funktionen, den Dolby-Raumklangprozessor RV-353 ebenso wie die Fernsehgeräte und Videorecorder und ermöglicht somit eine optimale Bedienfreundlichkeit für ein komplettes integriertes Medienzentrum.

## RMC 20

- ☐ Gebereinheit für Infrarot-Decoder der Tuner ST-560 und ST-563.
- ☐ Vollständige Steuerung eines AV-Systems.
- ☐ Arbeitet mit allen Audio- und Video-Geräten, die über einen BUS-Anschluß verfügen.
- ☐ Kompatibel zum Dolby-Raumklang-Prozessor RV-353.
- ☐ Steuert auch die Laufwerkfunktionen eines Videorecorders.

Die Fernbedienung RMC-20AV erlaubt die vollständige Steuerung sämtlicher Marantz-AV-BUS-Audiogeräte ebenso wie der Marantz Videorecorder.

Eine komplette Fernbedienung der AV-Signale ist durch die Anwahlmöglichkeit der AV-Programme möglich.

Beim CD-Player oder bei Cassettendecks steuert die RMC-20AV sämtliche Laufwerkfunktionen und schließt auch den Musik-schnellschlauf sowie die Memory-Funktion sowie das Setzen von Leerstellen ein.

Bei den Videorecordern sind die Funktionen Play, Suchlauf, die Trickmöglichkeiten und der Abruf der einzelnen Stationsspeicher fernbedienbar.

Beim Dolby-Raumklang-Prozessor RV-353 kann die Lautstärke für die Hintergrundboxen fernbedient werden, auch eine Stummschaltung kann von der RMC-20AV aus vorgenommen werden.

## RMC 15

- ☐ Gebereinheit für Infrarot-Decoder der Tuner ST-560 und ST-563.
- ☐ Programmquellen-Wahl für die AV-Geräte.
- ☐ Steuerung der meisten Funktionen der AV-HiFi-Anlage.
- ☐ 10-Ziffern-Direktwahlstasten.
- ☐ Kontrolle des Raumklanges.

Die RMC-15 erlaubt die Fernbedienung sämtlicher Programmquellen innerhalb einer mit AV-BUS-System ausgestatteten Audio/Video-Anlage.



## RMC 14

- ☐ Gebereinheit für Infrarot-Decoder der Tuner ST-560 und ST-563.
- ☐ Programmquellen-Wahl für die AV-Geräte.
- ☐ Steuerung der meisten Funktionen des AV-Hifi-Systems.
- ☐ 10 Zifferntasten mit Memory-Funktion.
- ☐ Kontrolle des Raumklanges.

Die RMC-14 wurde für die komplette Fernsteuerbarkeit eines integrierten AV/Video-Systems entwickelt, wie es zum Beispiel das Midi-System MX-453 darstellt. Dieses einfache Gerät steuert die Programmquellenwahl einschließlich zweier geschalteter Systemausgänge durch den Timer.

Auch der Raumklang-Prozessor RV-353 kann mit der RMC-14 fernbedient werden: Die Lautstärke der Hintergrundlautsprecher ist unabhängig einstellbar, und dies hat den großen Vorteil, daß man den richtigen Raumklang von der idealen Hörposition aus direkt erzielen kann.

Dieses Modell ist für zukünftige Technologien bei Videokomponenten und Fernsehgeräten mit BUS-Anschlüssen vorbereitet. Die RMC-15 steuert eine gesamte AV-Anlage über den Infrarot-Empfänger, der in den Tunern ST-560 und ST-563 eingebaut ist.

10 Zifferntasten ermöglichen den direkten Zugriff auf die Stationsspeicher der Tuner und auf den Musikschnellschlauf bei Cassettendecks.

In einem Dolby-Surround-System mit dem Raumklang-Prozessor RV-353 können die Pegel der Vordergrund- und der Hintergrundlautsprecher unabhängig voneinander mit der Fernbedienung eingestellt werden.

Marantz hat zwei äußerst attraktive Racks speziell für den bedienfreundlichen Einbau eines kompletten AV-Systems entwickelt.

## MR 965

- ☐ Tiefschwarzer klavier-ähnlicher Glanzlack.
- ☐ Einbaumöglichkeit von 420mm und 320mm (Midi-) Komponenten.
- ☐ Hochwertige Glastüren und Scharniere.
- ☐ Vibrationsfrei.

Das Rack MR-965 ist sowohl für die 420mm breiten Geräte als auch für die Geräte der Midi-Serie mit 320mm Breite verwendbar. Das geräumige Rack kann ein komplettes AV/Video-System aufnehmen mit Raumklang-Prozessor und Videorecorder, mit Platz zum Aufbewahren von Bändern, CDs und Langspielplatten. Auch das MR-965 ist mit einem hochwertigen schwarzen Glanzlack versehen, der äußerst pflegeleicht ist und sich den meisten Wohnräumen gut anpaßt. Für das komplette AV-Gerätesystem bietet es eine optische Ergänzung.



## MR 995

- ☐ Tiefschwarzer klavier-ähnlicher Glanzlack.
- ☐ Einbaumöglichkeit von 420mm-Komponenten.
- ☐ Hochwertige Glastüren und Scharniere.
- ☐ Vibrationsfrei.

In dem Vertikal-Rack MR-995 kann ein komplettes AV-System stilvoll untergebracht werden, dessen Gehäuse über die Standardbreite verfügen. Zusätzlich ist noch Raum vorhanden für einen CD-Player, einen Videorecorder und einen Raumklangprozessor außerdem können auch noch Bänder oder Langspielplatten darin aufbewahrt werden. Wie bei allen Marantz-Produkten ist auch hier die solide Konstruktion ein wichtiger Faktor. Das MR-995 mit seinen schweren Glastüren bewahrt die Anlage vor Staub und ist vibrationsgeschützt.

Das MR-995 ist mit einem hochwertigen schwarzen Glanzlack versehen, der pflegeleicht ist und sich an die meisten Wohneinrichtungen optimal anpaßt. Zum leichten Transport ist es flach zerlegt und verpackt.





Der DOLBY-Raumklang ist das private Gegenstück zum Kino-DOLBY Stereo. Beim Duplizieren von Videofilmen für den Heimgebrauch werden die DOLBY-Stereo-Tonspuren nicht verändert und können so von einem DOLBY-Raumklang-Decoder verarbeitet werden. Damit werden die Dialoge im Frontbereich platziert, die Musik im ganzen Raum verteilt und die einzelnen Klangeffekte genau so arrangiert, wie der Filmregisseur dies beabsichtigt hatte.

Im Kino besteht das DOLBY-Stereo aus linkem, rechtem und Mitten-Kanal und einem zusätzlichen rückwärtigen Kanal, der die vielen Lautsprecher für den Raumklang speist. Die Marantz DOLBY-Raumklang-Prozessoren bilden diese Situation nach und verwandeln das Wohnzimmer in ein Mini-Kino, mit geringen Abweichungen: Um nicht die vielen rückwärtigen Lautsprecher aufstellen zu müssen und auch noch bei vier Lautsprecherboxen eine Raumtiefe zu erzielen, verfügen die Raumklang-Prozessoren RV-353 und RV-351 über eine den Wohnraumverhältnissen besser angepaßte Einstellmöglichkeit des linken/rechten und frontseitigen/rückwärtigen Raumklang-Anteiles.

RV 353

- ☐ DOLBY Surround System.
- ☐ Matrix-Effekte für Stereo-Quellen.
- ☐ Raumklang-Effekt stufenlos einstellbar.
- ☐ 20 W Endverstärker für Hintergrundleutsprecher.
- ☐ SPATIAL STEREO für Mono-Quellen.
- ☐ BUS-fernbedienbar.
- ☐ 320 mm Midi-Breite.



Der RV-353 verfügt über das DOLBY-Raumklang-System mit einstellbarer Nachhallzeit, Spatial-Stereo (Quasi-Stereo-Effekt) und Matrix-Funktion.

Dank des eingebauten 20 Watt Endverstärkers benötigt man nur noch ein zusätzliches Lautsprecherpaar, um die Kino-Atmosphäre im eigenen Heim in Verbindung mit einer VHS-HiFi-Stereo Videocassette zu erhalten.

Der RV-353 kann entweder über das AV-BUS-Fernbedienungs-System betrieben oder in ein vorhandenes HiFi/Video-System integriert werden.

RV 351

- ☐ DOLBY-Surround-System.
- ☐ MATRIX-Effekte für Stereo-Quellen.
- ☐ Raumklang-Effekt stufenlos einstellbar.
- ☐ SPATIAL STEREO für Mono-Quellen.
- ☐ 20 W Endverstärker für die Hintergrundleutsprecher.
- ☐ 420 mm Standardbreite.



Der RV-351 verfügt über das DOLBY-Raumklang-System mit einstellbarer Nachhallzeit, SPATIAL-STEREO und MATRIX-Funktion.

Dank des eingebauten 20 W Endverstärkers benötigt man nur noch ein zusätzliches Lautsprecherpaar, um die Kino-Atmosphäre im eigenen Heim in Verbindung mit einer VHS-HiFi-Stereo Videocassette zu erhalten.

LS 153

- ☐ Kompakter Hintergrundleutsprecher.
- ☐ Superflaches Planar-Design.
- ☐ Kompatibel mit Verstärkern 10 - 30 W.
- ☐ Wandbefestigung oder Regal-Aufstellung.



Da die Raumklang-Kanäle nicht den vollen Frequenzumfang aufweisen, können kleinere Lautsprecherboxen wie die LS-153 als Hintergrundleutsprecher eingesetzt werden, um die Kino-Atmosphäre und ihr Ambiente im Wohnraum zu erzeugen.

Die 2-Weg-Kombination deckt die notwendige Bandbreite ab. Dadurch konnte die LS-153 besonders kompakt gestaltet werden, so daß sie ideal geeignet ist für eine unauffällige Montage an der Wand.

Die LS-153 paßt sehr gut zu den 20-W Verstärkern im RV-353 und im RV-351.

Die Marantz-Verstärker wurden mit großer Sorgfalt entwickelt, sind sie doch das zentrale Element der technologisch hervorragenden A/V-Systeme.

Ihre Vielseitigkeit ist der Schlüssel zum Erfolg von Marantz in dem sich ständig erweiternden Bereich der Unterhaltungselektronik. Die meisten Modelle bieten Schalt- und Überspielmöglichkeiten, um spezielle Effekte oder Kommentare auf Videobänder zu übertragen; andere verfügen über Equalizer und den Spatial-Stereo-Effekt, um den Fernseh-Ton erheblich zu verbessern. Alle Verstärker sind für einen großen Dynamikbereich und ein hervorragendes Stereo-Klangbild auch an komplexen Lautsprecherlasten konzipiert und werden damit den Anforderungen der neuen Aufzeichnungstechnologien gerecht.

PM 451

- ☐ 2 x 70 W DIN an 8 Ohm.
- ☐ 10 schaltbare Eingänge.
- ☐ Video-Überspielmöglichkeit.
- ☐ 5-Band-Equalizer.
- ☐ Elektronische Lautstärkeregelung.
- ☐ Fernbedienbar über das AV-BUS-System.

Das Spitzenmodell in der Reihe der Marantz-AV-Verstärker ist der hochwertige PM-451 - ein Audio/Video-Verstärker mit 7 Audio- und 3 Video-Eingängen, einem 5-Band-Graphic-Equalizer und der Fernbedienmöglichkeit über das AV-BUS-System.



Er ist mehr als nur ein Verstärker innerhalb einer kompletten Audio-Video-Anlage. Der Video-Monitor-Schalter erlaubt die Bildkontrolle während einer Aufzeichnung auf das Videoband, die TAPE/VCR COPY-Tasten ermöglichen Tonüberspielungen vom Videorecorder auf Tonband und umgekehrt. Ein zusätzlicher frontseitiger AV-Eingang dient zum bequemen Anschluß eines weiteren Videorecorders. Mit der Taste SPATIAL STEREO beim PM-451 kann der Mono-Fernsehton wesentlich verbessert werden; die Taste SOUND INJECTION erlaubt bei Überspielungen auf das Videoband die Zumischung von Klangeffekten oder Musik von anderen Tonquellen.

Zur Erzielung einer echten Kino-Atmosphäre kann der PM-451 zusammen mit dem Marantz-Dolby-Raumklangprozessor RV-351 betrieben werden.

PM 360

- ☐ 2 x 60 Watt DIN an 8 Ohm.
- ☐ Diskrete Endstufen-Konzeption.
- ☐ 5-Band-Equalizer.
- ☐ TV-Video-Eingänge.
- ☐ Taste EQ DEFEAT IN/OUT.

Der Verstärker PM-360 mit Graphic-Equalizer liefert 60 Watt pro Kanal oder 85



Watt pro Kanal Impuls-Spitzenleistung (IHF) bei niedriger Impedanz.

Im PM-360 erfolgt der Aufbau der Endstufe diskret, um einen sauberen und doch kräftigen Klang auch bei kritischen Lautsprechern zu gewährleisten.

Mit dem 5-Band-Graphic-Equalizer kann der Klang jeder beliebigen Programmquelle individuell eingestellt werden. Für optimalen Klang oder für Klangvergleiche kann er auch abgeschaltet werden.

Fünf Audio- und Video-Eingänge sowie ein Eingang für hochwertige dynamische Tonabnehmer sind vorhanden.

PM 151

- ☐ 2 x 40 W DIN an 8 Ohm.
- ☐ Stabiler Betrieb auch bei niedrigen Impedanzen.
- ☐ Hochbelastbare Endstufen-Konzeption.
- ☐ Anschlußmöglichkeit für 2 Lautsprecherpaare.

Nach ausführlichen Hörtests haben die Marantz-Ingenieure entschieden, den PM-151 anstelle der herkömmlichen ICs mit ein-



er diskreten Eingangsstufe auszustatten. Dies ermöglicht einen klareren, weniger aggressiven Klang, gleichzeitig ist der Verstärker auch für die Verarbeitung niedriger Impedanzen geeignet und liefert eine Impuls-Spitzenleistung von 69 W (IHF).

4 Audio-Programmquellen (einschließlich CD und Video) können am PM-151 angeschlossen werden. Die Einstellung von Höhen, Bass und Balance erfolgt mit vertikalen Schiebern. Zwei Boxenpaare können angeschlossen und bequem auf der Frontseite umgeschaltet werden; eine Kopfhörer-Anschlußbuchse vervollständigt die Ausstattung.



Die Compact Disc ist eine der aufsehenerregendsten Neuentwicklungen im Audio-Bereich, und auch bei dieser Entwicklung hat Marantz eine entscheidende Rolle gespielt.

Marantz-CD-Player erlauben die Wiedergabe der hervorragenden Qualität der Compact Discs; ohne Abnutzungserscheinungen können diese unzählige Male abgespielt werden.

Die CD-Player erzielen einen größeren Dynamikumfang, ein besseres Stereo-Klangbild, klarere Höhen- und kräftigere Bass-Wiedergabe als man es bisher für möglich gehalten hat – frei von den Störgeräuschen, wie man sie von herkömmlichen Schallplatten gewohnt war.

## CD 75/CD 65

- ☐ 16-Bit-Doppel-D/A-Wandler.
- ☐ 4-fach Oversampling-Digitalfilter.
- ☐ Separate Stromversorgung für digitale und analoge Schaltkreise.
- ☐ Lasereinheit auf "schwimmendem" Sub-Chassis.
- ☐ Digital-Ausgang.
- ☐ Direkter Zugriff auf 99 Spuren – Speicher für 20 Titel.
- ☐ Kopfhörer-Anschluß mit Pegelregler.



## CD 56

- ☐ 16-Bit-Doppel-D/A-Wandler.
- ☐ 4-fach-Oversampling – Digitalfilter.
- ☐ Separate Spannungsversorgungen.
- ☐ Laser-Einheit auf schwimmendem Subchassis.
- ☐ Direkter Zugriff auf 99 Spuren – Speicher für 20 Titel.
- ☐ Digital – Ausgang.



## CD 45

- ☐ 14-Bit-Doppel-D/A-Wandler.
- ☐ 4-fach-Oversampling-Digitalfilter.
- ☐ Lasereinheit auf "schwimmendem" Subchassis.
- ☐ Umfassendes Display für Anzeige von Titelnummern und Zeit.
- ☐ Speicher für 20 Stücke mit Wiederhol-Funktion.

Der CD-45 verfügt über Digitalfilter mit zwei 14-Bit D/A-Wandlern und 4-fach-



**Z** FILTER 4-Fach Oversampling Digitalfilter

Die CD-Player CD-65 und CD-75 (letzterer mit Fernbedienung) bieten hervorragende Klangqualität und vielfältigen Bedienungskomfort. Beide haben einen 16-Bit-Doppel-D/A-Wandler sowie separate Stromversorgungen für die digitalen und analogen Schaltkreise. Ein äußerst stabiler Schwingarm gewährleistet exaktes Spurverhalten.

Die Modelle ermöglichen den direkten Zugriff auf 99 Spuren, Schnellschlauf mit variabler Geschwindigkeit und Mithörkontrolle vorwärts und rückwärts, Überspringen von Stücken, Wiederholen von Stücken sowie die Programmierung von 20 Titeln.

Beide Geräte verfügen über einen Kopfhörer-Anschluß mit Pegelregler, die Funktion SYNCHRO RECORD, einen Digital-Ausgang und einen AV-BUS-Anschluß.

Der CD-56 weist die meisten der Features von CD-75/65 auf, hat auch die gleichen hervorragenden Klangqualitäten.

Durch die gleichen 16-Bit D/A-Wandler mit den einzigartigen Marantz Digitalfiltern und der separaten Stromversorgung erzielt der CD-56 einen hervorragenden Frequenzgang ohne die geringsten Verzerrungen.

Der CD-56 beinhaltet eine Reihe von Bedienmöglichkeiten, die heute bei CD-Playern üblich sind: Direkten Zugriff auf 99 Spuren, 20 Titel vorprogrammierbar mit Wiederholfunktion, Zugriffsmöglichkeit auf Index-Nummern, Überspringen von Stücken, Mithörmöglichkeit beim schnellen Suchlauf. Digitaler Ausgang, Synchro-Record und Anschlußmöglichkeit an das AV-BUS-System vervollständigen die Ausstattung.

Oversampling, was einen linearen Frequenzgang, einen großen Dynamikumfang und geringe Verzerrungen gewährleistet.

Die Gerätekonstruktion enthält ein schwimmend aufgehängtes Subchassis zur Verhinderung akustischer Rückkopplung, die an einem Schwingarm befestigte Lasereinheit sorgt für exaktes Leseverhalten.

Ausstattungsmerkmale: Digital-Anzeige für verbleibende und verstrichene Zeit, direkter Zugriff auf 99 Spuren und Speicher für freies Programmieren von maximal 20 Stücken, Stücke-Überspringen, variable Geschwindigkeit beim Vorwärts- und Rückwärts-Schlauf mit Mithörmöglichkeit und direkte Auswahl von Index-Nummern.

Anschlüsse für die AV-BUS-Fernbedienung und für die Funktion SYNCHRO-RECORD.

Die Marantz-Doppel-Cassettendecks verfügen über erweiterte Wiedergabe- und Aufnahmezeiten sowie einfache Überspielmöglichkeiten. Die Spitzenmodelle erlauben Autoreverse bei Aufnahme und Wiedergabe.

Die Klangqualität ist der wichtigste Faktor. Deshalb ist in den Marantz Cassettendecks das Chassis für den Bandtransport-Mechanismus aus Metall gefertigt. Für hohe Leistungsfähigkeit sorgen auch die Rauschunterdrückungs-Systeme Dolby-B und Dolby-C sowie hochwertige Tonköpfe und aufwendige Elektronik. Dies alles ermöglicht optimale Klangqualität bei Verwendung der modernen Bänder.

## SD 460

- ☐ Autoreverse bei Aufnahme und Wiedergabe.
- ☐ Rauschunterdrückungssysteme Dolby-B und Dolby-C.
- ☐ Laufwerk mit geringen Tönhöhenschwankungen.
- ☐ Mikroprozessor-Steuerung der Laufwerkfunktionen.
- ☐ Volle Ausschöpfung der Qualität von Reineisenbändern.



## SD 255

- ☐ Doppeldeck mit Softtouch-Bedienung.
- ☐ Überspielen mit doppelter Geschwindigkeit.
- ☐ Aufeinanderfolgende Wiedergabe beider Cassetten.
- ☐ Rauschunterdrückungssysteme Dolby-B und Dolby-C.
- ☐ Automatische Bandsortenwahl.

Das Doppeldeck SD-255 wurde praxisgerecht ausgelegt. Eine reine Wiedergabe-Einheit und eine



## SD 151

- ☐ Softtouch-Tasten.
- ☐ Bandtransport aus Metall.
- ☐ Überdimensionierte Schwungmasse zur Verringerung der Tönhöhenschwankungen.
- ☐ Tonköpfe aus Super Hard Metal Alloy (SHMA).
- ☐ Doppelspalt-Löschkopf für Reineisenbänder.

Das SD-151 weist einen ungewöhnlich hochwertigen Bandtransport auf, der zur Erzielung der Stabilität, der Langlebigkeit



Die Tonköpfe aus Super Hard Metal Alloy garantieren lange Lebensdauer und hervorragende magnetische Eigenschaften. Die exakte Einstellung von Vormagnetisierung und Entzerrung erfolgt über die automatische Bandsortenwahl.

Der logikgesteuerte hochwertige Bandtransport erlaubt das Setzen von Leerstellen (BLANK SKIP), den Musikschnellschlauf (QUICK MUSIC SEARCH) und automatisches Überspringen (INTRO SCAN).

Die Aussteuerung erfolgt durch eine schnelle Fluoreszenz-Pegelanzeige; das elektronische Bandzählwerk verfügt über eine Memory-Stop-Funktion.

Auch das SD-460 besitzt einen SYNCHRO-RECORD-Eingang und kann über das AV-BUS-System fernbedient werden.

Wiedergabe/Aufnahme – Einheit erlauben fortlaufende Wiedergabe von zwei Cassetten in Folge sowie das Überspielen mit doppelter Geschwindigkeit.

Mit dem "QMS" (Musikschnellschlauf) können bestimmte Bandstellen schnell aufgefunden werden.

Die Klangqualität wird durch die Rauschunterdrückungssysteme Dolby-B und Dolby-C und durch die optimale Ausschöpfung der Reineisenbänder wesentlich verbessert. Die automatische Bandsortenwahl stellt immer die optimale Vormagnetisierung und die richtige Entzerrung ein, egal ob Normal-, Chrom- oder Reineisen-Bänder verwendet werden.

Auch Kopfhörer- und separate Mikrofonbuchsen sind vorhanden.

und der Klangqualität nur aus Metall gefertigt ist. Zusätzlich sorgt noch eine überdimensionierte Schwungmasse für hohe Zuverlässigkeit und geringe Tönhöhenschwankungen.

Wie die Spitzenmodelle ist auch das SD-151 mit SHMA-Tonköpfen ausgestattet, die die volle Ausschöpfung der Qualität von Reineisenbändern gewährleisten. Der Doppelspalt Löschkopf garantiert die einwandfreie Löschung von Reineisenbändern.

Bei allen Marantz-Produkten ist die Klangqualität das wichtigste Kriterium, so auch beim SD-151. Das Rauschunterdrückungssystem Dolby-B erlaubt verbesserte Dynamik und einen erweiterten linearen Frequenzumfang.



Die Empfangsqualität eines Tuners ist von großer Bedeutung für seine Klangtreue. Aus diesem Grunde werden bei allen Marantz Tunern hochwertige ZF-Filter verwendet, um auch bei den heutigen dicht besetzten Wellenbereichen eine gute Trennschärfe zu erreichen und optimale Übertragung zu gewährleisten, insbesondere wenn bei den Stationen Compact Discs eingesetzt werden. Mit den komfortablen Ausstattungsmerkmalen wie automatische Feinabstimmung und Speichermöglichkeit von Stationen gehören die Marantz-Tuner zu den besten und gleichzeitig bedienfreundlichsten auf dem heutigen Markt.

## ST 560

- ☐ Quarz -Synthesizer-Abstimmung.
- ☐ 16 FM- und 8 AM-Stationen speicher- und abrufbar.
- ☐ MOSFET-Eingangsstufe.
- ☐ Multifunktionale LCD-Anzeige.
- ☐ Infrarot-Empfänger für AV-BUS-Fernbedienung.

Dieser Quarz -Synthesizer-Tuner ermöglicht driftfreien Empfang zusammen mit der vorteilhaften automatischen Feinabstimmung und der Speichermöglichkeit von



## ST 360

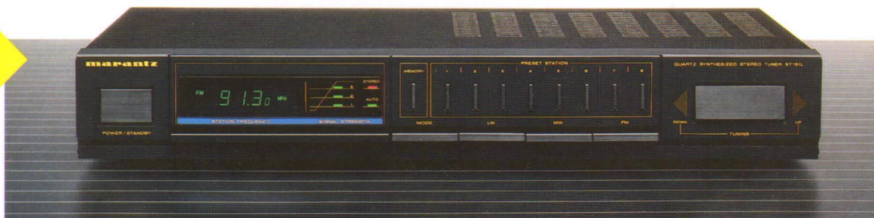
- ☐ Quarz -Synthesizer-Abstimmung.
- ☐ 16 FM- und 8 AM-Stationen speicher- und abrufbar.
- ☐ MOSFET-Eingangsstufe.
- ☐ Multifunktionale LCD-Anzeige.
- ☐ Phasenlineare ZF-Filter.



## ST 151

- ☐ Quarz -Synthesizer-Abstimmung.
- ☐ 8 FM- und 8 AM-Stationen speicher- und abrufbar.
- ☐ Rauscharme FET-Eingangsstufe.
- ☐ Phasenstarke ZF-Filter.
- ☐ Speicher für die zuletzt gewählte Station und Speicher-Stützsicherung.

Der ST-151 beweist, daß hohe Qualität nicht teuer sein muß. Dieser Tuner mit FET-Eingangsstufe verwendet dieselben speziell



bis zu 16 FM- und 8 AM-Stationen, beide Funktionen sind durch eine Speicher-Stützsicherung vor Netzausfällen gesichert.

Der ST-560 verwendet die Technologie der audiophilen Marantz Tuner mit der MOSFET-Eingangsstufe für rausch- und verzerrungsarmen Empfang und einem phasenlinearen ZF-Filter.

Ein LCD-Display zeigt die empfangene Frequenz, den Wellenbereich, den Stereo-Empfang, die Stationsnummer und die eingeschaltete Muting-Funktion an.

Ein interner Befehlsgenerator und ein Infrarot-Empfänger erlauben die totale Fernbedienung eines AV-BUS Systems, in das der ST-560 integriert wird.

Der ST-360 hat dieselbe hochwertige Schaltungsauslegung wie der ST-560 (L). Lediglich der Infrarot-Empfänger für die AV-BUS Fernbedienung und der BUS-Befehlsgenerator fehlen in diesem preiswerteren Modell. Auch hier werden die verzerrungsarme MOSFET-Eingangsstufe und die Keramik-ZF-Filter mit hoher Trennschärfe verwendet.

Der ST-360 erlaubt die Speicherung und das Abrufen von 16 FM- und 8 AM-Stationen, eine netzunabhängige Speicher-Stützsicherung schützt vor Stromausfällen. Beim Wiedereinschalten wird die zuletzt empfangene Station automatisch wieder empfangen.

gefertigten ZF-Filter wie sie auch im teuersten Modell dieser Produktreihe eingesetzt werden. Sie gewährleisten hohe Selektivität und rausch- und verzerrungsarmen Empfang auch bei schwierigen Empfangsbedingungen.

Der ST-151 bietet viel für seinen Preis: Automatische Feinabstimmung, Speichermöglichkeit auf allen Wellenbereichen, Speicher- und Aufrufmöglichkeit der bevorzugten Station und eine netzunabhängige Speicher-Stützsicherung.

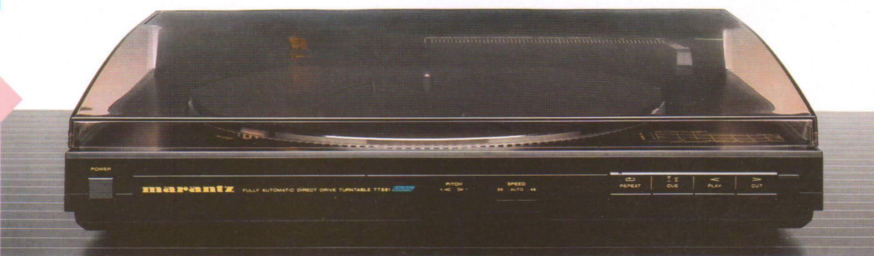
Ein Fluoreszenz-Display zeigt die empfangene Frequenz und den gewählten Wellenbereich; auch die Signalstärke, der Stereo-Modus und die automatische bzw. manuelle Feinabstimmung werden angezeigt.

Die Langspielplatte ist immer noch die meistverwendete Musikquelle im Heimbereich. Man benötigt einen sorgfältig entwickelten zuverlässigen Plattenspieler, um die Qualität einer Langspielplatte ausschöpfen zu können. Marantz produziert eine Reihe von hochwertigen Plattenspielern mit hohem Bedienungskomfort (bei manchen Modellen sogar eine Fernbedienung). Damit ist bei modernen HiFi-Anlagen ein Optimum an Klangqualität gewährleistet. Alle Marantz-Plattenspieler verwenden ein T4P-Tonabnehmersystem. Dadurch werden Systemaustausch und Justage wesentlich vereinfacht.

## TT 551

- ☐ Vollautomatik.
- ☐ Tangential-Tonarm – geringe Verzerrungen.
- ☐ SYNCHRO-RECORD-Ausgang.
- ☐ T4P-Tonabnehmersystem.
- ☐ Stroboskop mit Drehzahl-Feinregulierung.

Das Spitzenmodell TT-551 ist ein direkt angetriebener Plattenspieler mit Tangential-Tonarm und einem hochwertigen T4P-Tonabnehmersystem.



Die automatische Einstellung von Drehzahl und Plattengröße bringt eine erhebliche Bedienvereinfachung, der Tangential-Tonarm vermeidet durch Spurfelhwinkel verursachte Verzerrungen.

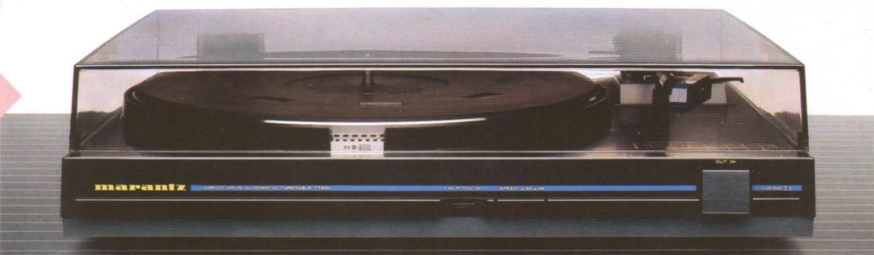
Mit dem TT-551 werden auch Aufnahmen sehr einfach: Ein Impuls am SYNCHRO-RECORD-Ausgang startet die Aufnahme an einem dafür eingerichteten Cassettendeck automatisch, sobald die Abtastnadel die Schallplatte berührt.

Will man die Drehzahl regulieren, so ist das Stroboskop mit Drehzahl-Feinregulierung sehr nützlich. Der TT-551 hat auch AV-BUS-Anschlüsse für die Fernbedienung über das AV-BUS-System.

## TT 251

- ☐ Halbautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb.
- ☐ Gerader Leicht-Tonarm.
- ☐ T4P-Tonabnehmersystem.
- ☐ Stroboskop mit Drehzahl-Feinregulierung.
- ☐ Schwerer Guß-Plattenteller mit flacher Gummi-Matte.

Der TT-251 ist ein halbautomatischer direkt angetriebener Plattenspieler, kompakt und flach gebaut, er verfügt über eine



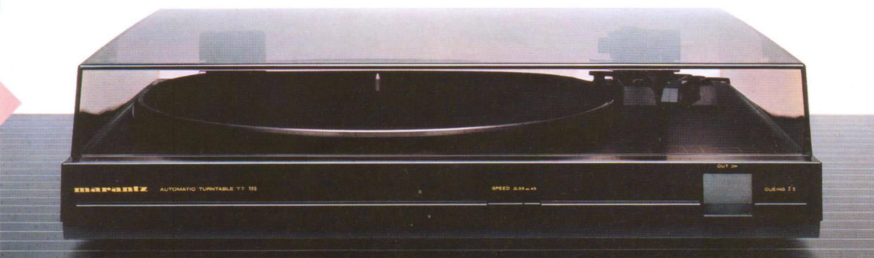
Drehzahl-Feinregulierung und ein Stroboskop. Er vereint eine Vielzahl von technischen Raffinessen und ist speziell für leichte Bedienbarkeit entwickelt. Zum Beispiel garantieren die Schock-Absorber-Füße eine verbesserte Schwingungsdämpfung und reduzieren akustische Rückkopplungen. Eine speziell entwickelte Plattenteller-Auflage mit hoher innerer Dämpfung verbessert die störungsfreie Abtastung.

Beim TT-251 wird ein Leicht-Tonarm mit einem T4P-Tonabnehmersystem verwendet, das den System-Austausch und die Justage der Auflagekraft wesentlich vereinfacht. Zusätzlich Komfort und Sicherheit bietet die Möglichkeit, den Plattenspieler auch bei geschlossener Abdeckhaube zu betreiben.

## TT 165

- ☐ Servoregulierter Riemenantrieb.
- ☐ Leicht-Tonarm für bessere Abtastfähigkeit.
- ☐ T4P-Tonabnehmersystem.
- ☐ Leichter Austausch der Abtastnadel.
- ☐ Schwerer Guß-Plattenteller mit flacher Gummi-Matte.

Der preiswerte und gründlich durchdachte TT-165 profitiert von der Forschungs- und Entwicklungsarbeit, die in jedem Marantz Produkt steckt.



Dieser hochwertige halbautomatische riemengetriebene Plattenspieler hat ein T4P-Tonabnehmersystem, das problemlosen System-Austausch und Justage ermöglicht.

Durch den Aluminium-Druckguß-Plattenteller und den Riemenantrieb über einen servoregulierten Motor mit hohem Drehmoment werden geringe Tonhöhenchwankungen erzielt. Ein gerader Leicht-Tonarm verbessert die Abtastfähigkeit.

Schock-Absorber-Füße verbessern die Schwingungsdämpfung und reduzieren akustische Rückkopplungen.

Alle Bedienelemente lassen sich komfortabel auch bei geschlossener Abdeckhaube betätigen.



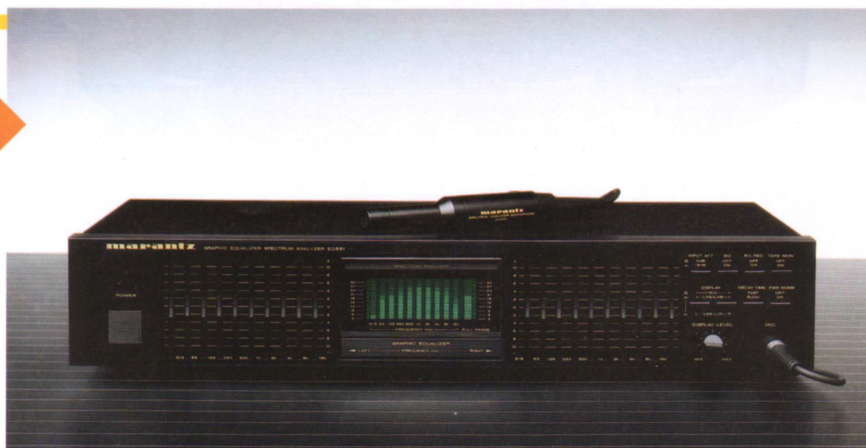
Mit den hochwertigen Marantz-Equalizern können die einzelnen Frequenzbereiche individuell beeinflusst werden, um somit die Wiedergabe der Lautsprecher und die Raumakustik dem persönlichen Geschmack anzupassen.

Die Marantz-Audio-Timer erlauben die Steuerung einer kompletten AV-HiFi-Anlage mit zeitversetzter Aufzeichnung oder Wiedergabe.

## EQ 551

- ☐ 12 dB Anhebung oder Absenkung in 10 Bereichen.
- ☐ 10-Band-Fluoreszenz-Display.
- ☐ Echtzeit-Analyzer für das gesamte Frequenz-Spektrum.
- ☐ Separate Einstellung des linken und rechten Kanals.
- ☐ Eingebauter Generator für Rosa Rauschen.
- ☐ Frontseitige Mikrofon-Anschlußbuchse.

Mit Hilfe des Marantz EQ-551 kann bei unterschiedlichem Klangeindruck der Lautsprecherboxen der Frequenzgang geglättet und die Raumakustik nach persönlichem Geschmack angepaßt werden.



In Kombination mit einem Mikrofon und dem Spektrum-Analyzer ermöglicht der EQ-551 die Analyse der Raumakustik, das sich ergebende Frequenzspektrum kann nun individuell verändert werden.

Linker und rechter Kanal können separat eingestellt werden; mit der Taste DIRECT werden alle frequenzverändernden Regler umgangen. Damit ist ein direkter Vergleich des entzerrten und des nicht beeinflussten Signales möglich.

Eine Tape-Monitor-Vorrichtung verdupelt die Tape-Monitor Möglichkeit des Verstärkers und erlaubt damit eine ständige Kontrolle der entzerrten Signale bei 3-Kopf-Bandgeräten.

## AT 251

- ☐ Je 2 Ein- und Ausschalzeiten.
- ☐ Leicht ablesbare digitale Zeit-Anzeige.
- ☐ Leicht ablesbare AM-/PM-Anzeige.
- ☐ 4 geschaltete Netz-Buchsen.
- ☐ Einfache Zeit-Einstellung.



Der Audio-Timer AT-251 hat eine Digital-Anzeige und kann mit unterschiedlichem Ein- und Ausschalt-Rhythmus an die AV-BUS Fernbedienung angeschlossen werden.

Zeitversetzte Aufnahmen und Wecken sind minutengenau durch die leicht bedienbaren großflächigen Tasten möglich.

4 Netzbuchsen erlauben den Anschluß eines kompletten HiFi-Systems.

## AT 253

- ☐ Timer für 2 Programme.
- ☐ Leicht ablesbare digitale Zeit-Anzeige.
- ☐ Leicht ablesbare AM-/PM-Anzeige.
- ☐ 4 geschaltete Netz-Buchsen.
- ☐ Einfache Zeit-Einstellung.

Der Timer AT-253 im Midiformat ist ein Audio-Timer mit 24 Stunden-Schaltrhythmus mit digitaler Anzeige, er



ermöglicht zwei separate Ein-/Ausschaltzyklen pro Tag.

Die flexibel Steuerung eines HiFi-Systems und zeitversetzte Aufnahmen sowie Wecken sind möglich. Sleep-Schaltung und Sekundenkontrolle sind ebenfalls vorhanden.

4 Netzbuchsen erlauben den Anschluß eines kompletten HiFi-Systems.

Mittels einer DC-Buchse kann der AT-253 zusammen mit den Tunern der Midi-Serie (ST-553/ST-563) betrieben werden. Dadurch wird die gesamte Anlage über das AV-BUS-System fernbedienbar.

## EQUALIZER

|                                        | EINHEITEN | EQ551 |                                  | EINHEITEN | EQ551                   |
|----------------------------------------|-----------|-------|----------------------------------|-----------|-------------------------|
| Gesamtklirrrgrad (8 Ohm, 20 Hz-20 KHz) | %         | 0.005 | Einsatzfrequenzen ( $\pm 12$ dB) | Hz        | 31.5, 63, 125, 250, 500 |
| Nenn-Ausgangsspannung                  | V         | 1     | (in jedem Kanal)                 |           | 1k, 2k, 4k, 8k, 16k     |
| Übertragungsbereich ( $\pm 1.0$ dB)    | Hz-KHz    | 10-50 | Abmessungen (B x H x T)          | mm        | 420 x 73 x 260          |
| Signalrauschabstand (1HF-A)            | dB        | 110   | Nettogewicht                     | kg        | 4.2                     |



Die Boxen der Marantz High Definition Serie wurden speziell für unaufdringliche, angenehme Klangwiedergabe entwickelt. Auch bei langwährenden Hörsitzungen wird der Musikgenuss nicht geschmälert. Wie bei den Spitzenmodellen werden dieselben Technologien angewandt, jedoch zeichnen sich diese Lautsprecherboxen auch durch ein außergewöhnliches Preis-/Leistungsverhältnis aus.

Die Digital Monitoring Serie von Marantz bietet eine Reihe von echten State-of-the-Art Lautsprecherboxen an, die für universellen Einsatz ausgelegt wurden.

Zum einen reproduzieren sie im Wohnraum eine natürliche kräftige Basswiedergabe, ein detailreiches beeindruckendes Stereo-Klangbild und neutrale Klangqualität. Zum anderen ist eine präzise Wiedergabe der hohen Dynamik moderner Digitalaufzeichnungen verzerrungsfrei und problemlos möglich.

Die Marantz Disco Lautsprecherboxen wurden speziell für die Bewältigung hoher Schalldruckpegel entwickelt. Trotzdem werden auch bei niedrigen Pegeln Klangdetails exakt reproduziert.

## LD 80 DMS

- ☐ Hochleistungs-3-Weg-Box.
- ☐ Musikbelastbarkeit 150 Watt.
- ☐ 19-mm-Titan-Superhochtoner.
- ☐ Titan-Mitteltöner mit geringen Klangverfärbungen.
- ☐ Massiver 180-mm-Magnet im Basstöner.
- ☐ Hohe Empfindlichkeit (90dB/1W/1m).

Die LD-80 DMS ist eine Entwicklung mit hoher Empfindlichkeit, die den vollen Dynamikumfang der besten Compact-Discs ausschöpft.

Hohe Schalldruckpegel und großer Dynamikumfang werden problemlos verarbeitet, dennoch kann dieser Lautsprecher auch die Feinheiten der Musik reproduzieren und bietet ein außergewöhnliches Stereo Klangbild.

Es werden unverleimte Titan-Kalotten für Hoch- und Mitteltonbereich verwendet. Für den Bassbereich wird ein 250-mm-Tieftöner mit einem kunststoffbeschichteten Polypropylen benutzt, was äußerst große Steifigkeit und geringe Klangverfärbung zum Ergebnis hat.

Das geräumige Gehäuse und die spezielle Anordnung der Tieftöner ermöglicht tiefe unverfälschte Bässe, die sich der außergewöhnlich klaren Höhen- und Mittenwiedergabe anpassen.



## LD 20 DMS

- ☐ Kompakte 2-Wege-Box mit kräftiger Basswiedergabe.
- ☐ Musikbelastbarkeit 60 Watt.
- ☐ Verfärbungsarmer Tieftöner.
- ☐ Klangtreuer Mylar-Hochtöner.
- ☐ Überdurchschnittlicher Wirkungsgrad.

Die kompakte LD-20 DMS produziert kraftvolle Tieftonwiedergabe und kann auch mit den einfacheren Verstärkern optimale Klangqualität liefern.

Die gut durchdachte Konzeption der Standbox schafft keinerlei Probleme bei der Unterbringung durch ihre geringen Abmessungen. Trotzdem wird ein vorzügliches Stereo-Klangbild ermöglicht. Bei der LD-20 DMS wird auch wieder der hochwertige

klangtreue 19 mm Hochtöner wie in der teureren LD-50 DMS verwendet.

Trotz ihrer geringen Abmessungen wird durch die robuste Frequenzweiche der volle Dynamikumfang auch bei hohen Pegeln erzielt. Deshalb kann die Box LD-20 DMS die volle Leistung eines 60 Watt-Verstärkers verarbeiten.

## LD 50 DMS

- ☐ Kraftvolle Basswiedergabe.
- ☐ Musikbelastbarkeit 100 Watt.
- ☐ Klangtreuer Mylar-Hochtöner.
- ☐ Ausgezeichnetes Stereo-Klangbild.
- ☐ Überdurchschnittlicher Wirkungsgrad.
- ☐ Lieferbar in schwarz.

Die LD-50 DMS bietet eine kraftvolle Basswiedergabe und ein detailreiches Stereo-Klangbild mit hohem Wirkungsgrad.

Ein neuartiger weicher 19 mm Mylar-Hochtöner ermöglicht eine klare Höhenwiedergabe.

Zur Vermeidung von Verfärbungen und Resonanzen arbeitet die LD-50 DMS mit einer Schallwand doppelter Stärke.

Durch die großzügig dimensionierte Frequenzweiche können hohe Schalldruckpegel ohne Überlastungsgefahr verarbeitet werden. Selbst feinste Klangdetails werden sauber wiedergegeben und wirken klar und ungepreßt.

## HD 680

- ☐ 3-Wege-Box aus der HIGH DEFINITION Serie.
- ☐ Musikbelastbarkeit bis zu 120 Watt.
- ☐ Hoher Wirkungsgrad (91 dB/1m/1W).
- ☐ Basslautsprecher mit 250 mm Durchmesser.
- ☐ Lieferbar in Rosenholz-Finish.

Die HD-680 ist eine hochbelastbare 3-Wege-Bassreflex-Box für kraftvolle Basswiedergabe. Der hohe Wirkungsgrad erlaubt auch die Verarbeitung von hohen Schalldruckpegeln, wie sie von den meisten modernen Endverstärkern erzeugt werden.



## HD 480

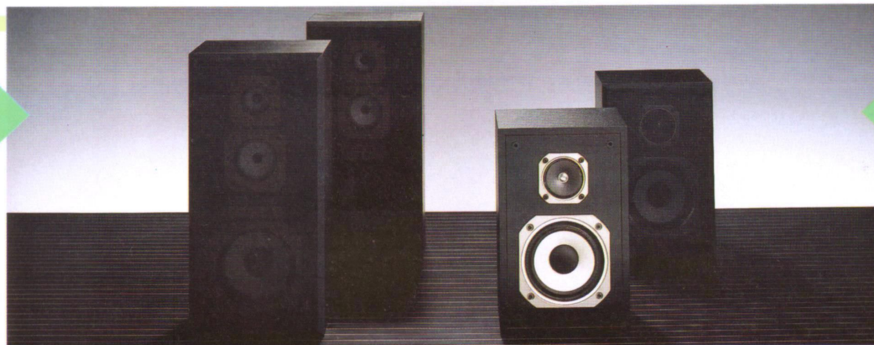
- ☐ 3-Wege-Box aus der HIGH DEFINITION Serie.
- ☐ Musikbelastbarkeit bis zu 60 Watt.
- ☐ Überdurchschnittlicher Wirkungsgrad.
- ☐ Großer Übertragungsbereich.
- ☐ Lieferbar in Rosenholz-Finish.

Die Konzeption der kompakten 3-Wege-Box HD-480 bietet hohe Belastbarkeit bei großem Wirkungsgrad. Durch das Bassreflex-System wird saubere und dennoch kraftvolle Basswiedergabe garantiert.

## HD 380

- ☐ 3-Wege-Box aus der HIGH DEFINITION Serie.
- ☐ Musikbelastbarkeit bis zu 50 Watt.
- ☐ Überdurchschnittlicher Wirkungsgrad.
- ☐ Großer Übertragungsbereich.
- ☐ Lieferbar in Rosenholz-Finish.

Die 3-Wege-Box HD-380 bietet ein ausgezeichnetes Preis-/Leistungsverhältnis. Mit ihrem überdurchschnittlichen Wirkungsgrad und einer Musikbelastbarkeit bis zu 50 Watt können hohe Schalldruckpegel sauber verarbeitet werden.



## HD 180

- ☐ Kompakte 2-Wege-Box.
- ☐ Musikbelastbarkeit 40 Watt.
- ☐ Großer Übertragungsbereich.
- ☐ Lieferbar in Rosenholz-Finish.

Die Lautsprecherboxen HD-180 sind die idealen Partner für die Marantz-Midi-Systeme, sowohl in ihren Abmessungen als auch von der Qualität her.

Die Lautsprecherboxen sind zur optischen Anpassung an die Midi-Systeme auch in schwarz lieferbar.

## LS 10 A

- ☐ 3-Wege-Box mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Hohe Schalldruckpegel.
- ☐ Hohe Musikbelastbarkeit (100 W).
- ☐ Ideal geeignet zum Anschluß an kleine Verstärker.
- ☐ Lieferbar in Nußbaum-Finish.

Die LS-10A ist eine kompakte "Disco"-Box. Durch ihre Konzeption bietet sie hohe Belastbarkeit mit maximaler Ausgangsleistung. Diese hohen Schalldruckpegel kann sie sogar mit Verstärkern mittlerer Leistung produzieren. In einem normalen Raum kann ein Paar dieser Lautsprecher einen beachtlichen Schalldruck von 113 dB erzeugen.



Die LS-10A eignet sich ideal für Parties und ist wegen ihres hohen Wirkungsgrades imstande, selbst mit einem mittelmäßigen Verstärker das ganze Haus mit Musik zu erfüllen. Die Musikbelastbarkeit der LS-10A beträgt 100 Watt.

Der Einsatz einer akustischen Linse verbreitert den Abstrahlwinkel im Mittenon-Bereich. Die Pegel für die Höhen und die Mitten können mit Reglern separat am Lautsprecher eingestellt werden.

Diese Lautsprecherbox ist unter der Bezeichnung LS-10LAQ auch in schwarzem Hochglanz-Finish lieferbar.



Praxisgerechtes Design ist ein wesentlicher Punkt bei einem tragbaren Cassettendeck. Die neuen Marantz-Portables sind dank der externen Netzteile leichter als je zuvor. Beide Geräte haben die Ausstattungsmerkmale und Möglichkeiten von hochwertigen Heim-Cassettendecks und sind darüber hinaus für den rauen Portable-Einsatz geeignet. Die Bedienknöpfe sind für sichere Bedienung im Freien ausgelegt. Rauschunterdrückungssysteme erlauben vor Ort optimale Aufzeichnungsqualität. Berücksichtigt man alle diese Faktoren, so kann es nicht überraschen, daß die beiden Cassettendecks CP-430 und CP-230 überall in der Welt von Profis und Amateuren gleichermaßen eingesetzt und geschätzt werden.

## CP 430

- ☐ Echte Hinterbandkontrolle durch 3-Kopf-Technologie.
- ☐ Schlingerfestes Laufwerk.
- ☐ Rauschunterdrückungssysteme Dolby-B und dbx.
- ☐ Volle Ausschöpfung der Qualität von Reineisenbändern.
- ☐ Vielseitige Mikrofoneingänge.
- ☐ Ergonomisch günstig angeordnete Bedienelemente.

Auf Knopfdruck ist bei dem 3 Kopf-Gerät CP-430 die Kontrolle der Aufzeichnung möglich (Hinterbandkontrolle).

Das erschütterungsfeste Laufwerk mit einer zweiten, gegen Schlingern wirkenden Schwungscheibe gewährleistet selbst bei Aufzeichnungen im Freien äußerst geringe Tonhöhenchwankungen. Ein Geschwin-

## CP 230

- ☐ Schlingerfestes Laufwerk.
- ☐ Rauschunterdrückungssystem Dolby-B.
- ☐ Volle Ausschöpfung der Reineisenbänder.
- ☐ Eingebauter Lautsprecher und Kanalwähler.
- ☐ Umspulen mit Mithör-Kontrolle.

Das 2-Kopf-Gerät CP-230 verwendet denselben ausgewogenen Laufwerkmechanismus wie das CP-430. Außer dem dbx-System und der 3-Kopf-Konzeption verfügt das CP-230 über die gleichen Ausstattungsmerkmale und Möglichkeiten wie das aufwendigere Deck CP-430.

Zu beiden Geräten sind robuste Tragetaschen und eine Reihe nützlicher Zubehörtteile lieferbar (siehe rechts).

Das Einpunkt-Stereo-Mikrofon EM-8 eignet sich ideal für die beiden Portables. Dieses unidirektionale Mikrofon verfügt



digkeits-Feinregler ermöglicht eine Veränderung der Wiedergabe-Geschwindigkeit.

Das CP-430 profitiert von zwei Rauschunterdrückungssystemen: Das DOLBY-B-System und das dbx-System.

Ein Bias-Feinregler und die volle Ausnutzung der Qualität von Reineisenbändern vervollständigen die Alltagstauglichkeit dieses Gerätes.

Das CP-430 verfügt über zwei Mono- und einen Stereo-Mikrofonanschluß. Ein schaltbares MPX-Filter für Aufzeichnungen von UKW-Stereo-Sendungen, ein dreistufiger Mikrofonabschwächer und ein schaltbarer Pegelbegrenzer dienen zur Vermeidung von Bandsättigung.

Durch eine neuartige Sparschaltung geht das CP-430 mit den Batterien sehr wirtschaftlich um.

Die Aussteuerung erfolgt durch große beleuchtete VU-Meter mit Peak-LED's. Das Mithören kann durch die abschaltbaren eingebauten Lautsprecher oder über den separat regelbaren Kopfhörer-Ausgang erfolgen.

über einen Frequenzbereich von 100 bis 17.000 Hz.

Der wiederaufladbare Akkupack RB-430 als Zubehör für die beiden Portables macht sich schnell bezahlt. Sobald das Portable ans Netz angeschlossen wird, wird dieser automatisch wieder aufgeladen. Dieser Akkupack ersetzt die drei HP2-Batterien.



Marantz hat sich auf dem Gebiet der audiophilen Produkte einen ausgezeichneten Ruf erworben, der erstmals in Amerika der 50er Jahre begründet wurde.

Seit damals haben sich die Audioprodukte grundlegend verändert, und es ist richtig, wenn man sagt, daß bei vielen dieser Veränderungen Marantz mitgewirkt hat.

Die Ergebnisse vieler dieser fortschrittlichsten Entwicklungen sind im Marantz-AUDIOPHIL-KATALOG zu sehen, er ist bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

Die audiophilen Verstärker von Marantz zählen zur Welt Spitzenklasse – einer davon ist zum Beispiel der PM-94, ein kraftvoller Verstärker, der auch unter schwierigen Bedingungen eine Ausgangsleistung von 240W (DIN) liefert.

Viele Jahre an Forschung und Entwicklung bezüglich der Auswirkungen passiver Bauteile auf die Klangqualität flossen bei seiner Konzeption mit ein. Daten über den Eigenklang von Bauteilen und ihre Bauweise haben es den Marantz-Ingenieuren bei den Forschungsarbeiten ermöglicht, spezielle Bauteile herzustellen bzw. herstellen zu lassen und die fortschrittlichsten Produktions-Techniken beim PM-94 und anderen PM-Verstärkern anzuwenden.

Ein kupferbeschichtetes Chassis und speziell gefertigte bedampfte Kondensatoren zusammen mit innovativen Schaltungen wie QUARTER-A-Betrieb und AVSS



(Automatische Anpassung der Versorgungsspannung) ergeben die Weichheit der Class-A-Verstärkung zusammen mit der kraftvollen Dynamik von AB-Verstärkern. Bei alledem sind die Verzerrungen äußerst gering.

In den vergangenen Jahren hat Marantz sich auch bei der Entwicklung der Digitaltechnik einen Namen gemacht. In der Tat stammen viele dieser ersten Entwicklungen aus dem Hause Marantz. Techniken aus den Entwicklungsprojekten für Verstärker sind bei dem heutigen CD-Player-Programm von Marantz zu finden. Zusammen mit den Digital-Filtern von Marantz und einer neuen Generation von leistungsfähigen integrierten Schaltkreisen setzen sich die Marantz-CD-Player an die Spitze der Mitbewerber.

Die von Marantz perfektionierte Technologie spielt eine wesentliche Rolle bei der Entwicklung sämtlicher Marantz-Produkte – sogar bei preiswerten Modellen wie dem Verstärker PM-26 und dem Tuner ST-26, dem äußerst vielseitigen Cassettendeck SD-45 und der mit Begeisterung aufgenommenen LD-Lautsprecherserie.

Die letzte Entscheidung darüber, ob ein Produkt der Marantz Philosophie und dem hohen Standard der Marantz-Geräte entspricht, ist immer der Hörvergleich.

Jedes Produkt im Bereich der audiophilen Marantz-Geräte besteht diesen Test mit Auszeichnung.



## VIDEORECORDER

|                               | MV464                                        | MV775                                            | MV76Z                                    | MV86Z                                             |
|-------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| System                        | CCIR-625 Zeilen/50 Bilder/Sekunde            |                                                  | CCIR-625 Zeilen/50 Bilder/Sekunde        |                                                   |
|                               | A) PAL BG/SECAM BG<br>B) SECAM L<br>C) PAL I | Version 51: PAL BG/SECAM BG<br>Version 05: PAL I | Version 05: PAL I<br>Version 19: SECAM L | Version 05: PAL I<br>Version Euro: PAL BG/SECAM L |
| Aufnahmeverfahren/Köpfe       | 2 Video/2 Audio                              | 2 Video/2 Audio                                  | 2 Video/2 Audio                          | 4 Video/2 Audio                                   |
| Aufnahme-Wiedergabe-Kapazität | Std                                          | 4 (mit E 240)                                    | 4 Video/8 Audio (mit E 240)              | 8 Video/8 Audio (mit E 240)                       |
| NF-Frequenzgang               | Hz-kHz                                       | 40-10 ±8dB                                       | 20-20 ±0.6dB                             | 20-20 ±0.3dB                                      |
| Rauschabstand (*fi-fl)        | dB                                           | >43                                              | >80*                                     | >80*                                              |
| Tonhörschwankungen            | %                                            | —                                                | 0.005                                    | 0.005                                             |
| Horizontalauflosung VIDEO     | MHz                                          | >3.1                                             | >3.1                                     | >3.1                                              |
| Rauschabstand VIDEO           | dB                                           | >46                                              | >46                                      | >47                                               |
| Abmessungen (BxHxT)           | mm                                           | 428x105x330                                      | 420x80x325                               | 420x105x330                                       |
| Nettogewicht                  | kg                                           | 7                                                | 7.5                                      | 9                                                 |
| Leistungsaufnahme             | Watt                                         | 26 (10 in Standby)                               | 32 (10 in Standby)                       | 43 (14 in Standby)                                |

## COMPACT DISC PLAYER

|                                                      |        | CD45           | CD56       | CD65       | CD75       |
|------------------------------------------------------|--------|----------------|------------|------------|------------|
| Übertragungsbereich (0,3 dB-Limit)                   | Hz-kHz | 2-20 (±0.02dB) | 2-20       | 2-20       | 2-20       |
| Dynamikumfang                                        | dB     | >96            | >96        | >96        | >96        |
| Fremdsperrabstand                                    | dB     | >100           | >102       | >102       | >102       |
| Kanalrennung                                         | dB     | >96            | >100       | >100       | >100       |
| Gesamtverzerrungen (einschließlich Rauschen)         | %      | 0.002          | 0.0015     | 0.0015     | 0.0015     |
| Intermodulations-Verzerrung (bei max. Ausgangspegel) | dB     | >-90           | >-90       | >-90       | >-90       |
| Phasenlinearität                                     | °      | ±0.2           | ±0.2       | ±0.2       | ±0.2       |
| Umwandlung Digital/Analog                            |        | 2x 14BIT       | 2x 16BIT   | 2x 14BIT   | 2x 16BIT   |
| NF-Ausgangsspannung                                  | V/rms  | 2              | 2          | 2          | 2          |
| Kopfhörer-Ausgang                                    |        | —              | —          | variabel   | variabel   |
| Digitaler Ausgang (0,5 V bei 750 Ohm)                |        | —              | ja         | ja         | ja         |
| 4-fach-Oversampling                                  |        | ja             | ja         | ja         | ja         |
| Abmessungen (BxHxT)                                  | mm     | 320x90x300     | 420x90x300 | 420x90x300 | 420x90x300 |

## LAUTSPRECHERBOXEN

|                         | EINHEITEN | HIGH DEFINITION SERIE | DISCO SERIE      | DIGITAL MONITORING SERIE | DOLBY SUR/ND (HINTERGRUND) LSPRECHERBOX |
|-------------------------|-----------|-----------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------------------|
|                         |           | HD-180<br>2-Wege      | HD-380<br>3-Wege | HD-480<br>3-Wege         | HD-680<br>3-Wege                        |
| System                  |           | 2-Wege                | 3-Wege           | 3-Wege                   | 2-Wege                                  |
| Musikbelastbarkeit      | Watt      | 40                    | 50               | 60                       | 120                                     |
| Schalldruck (1W/1m/kHz) | dB        | 89                    | 89               | 91                       | 94                                      |
| Übertragungsbereich     | Hz-kHz    | 60-20                 | 50-18            | 50-20                    | 40-20                                   |
| Impedanz                | Ohm       | 8                     | 8                | 8                        | 8                                       |
| Systeme: Tieftöner      | mm        | 160                   | 160              | 200                      | 250                                     |
| Mitteltöner             | mm        | —                     | 70               | 70                       | 100                                     |
| Hochtöner               | mm        | 70                    | 50               | 70                       | ring                                    |
| Abmessungen (BxHxT)     | mm        | 230x364<br>x 190      | 240x500<br>x 190 | 300x595<br>x 210         | 360x655<br>x 260                        |

## TUNER

|                                                    | ST151(L) | ST360(L) | ST560(L) |                                            | ST151(L) | ST360(L)   | ST560(L)   |
|----------------------------------------------------|----------|----------|----------|--------------------------------------------|----------|------------|------------|
| UKW-BEREICH (87.5-108 MHz)                         |          |          |          | MITTELWELLEN-BEREICH (531-1602 kHz)        |          |            |            |
| Eingangsempfindlichkeit Mono DIN (bei 26 dB-75S/N) | µV       | 1.0      | 0.9      | Empfindlichkeit (20dB S/N 30% mod. 1MHz)   | µV       | 500        | 400        |
| Stereo DIN (bei 26 dB-75S/N)                       | µV       | 30       | 30       | Fremdsperrabstand                          | dB       | 50         | 45         |
| Trennschärfe bei 98 MHz                            | dB       | 60       | 65       | LANGWELLEN-BEREICH (135-281 kHz)           |          |            |            |
| FREMDSPERRABSTAND DIN MONO (bewertet)              | dB       | 73       | 70       | Empfindlichkeit (S/N 20dB 30% mod. 250kHz) | µV       | 1000       | 800        |
| Gesamtklirgrad Mono                                | %        | 0.2      | 0.1      | Fremdsperrabstand (250kHz)                 | dB       | 50         | 50         |
| Frequenzgang-Abweichungen (30Hz-15kHz)             | dB       | +0.5/-2  | +0.5/-2  | Abmessungen (BxHxT)                        | mm       | 416x60x208 | 420x60x260 |
| Stereo-Kanalrennung                                | dB       | 45       | 45       | Nettogewicht                               | kg       | 2          | 3          |

## MIDI SYSTEME

|                                                | MX163     | MX263       | MX363       | MX463       | CASSETTENDECKS                       | SD363       | SD363       | SD253           | SD463           |
|------------------------------------------------|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------|
| TUNER                                          | ST163     | ST263       | ST363       | ST563       | Motor                                | 1 DC        | 1 DC        | 2DC             | 2 DC            |
| UKW-BEREICH (87.5-108 MHz)                     |           |             |             |             | Übertragungsbereich                  |             |             |                 |                 |
| Eingangsempfindlichkeit (DIN S/N 26 dB MONO)   | µV        | 1.2         | 1.2         | 1.2         | Reinisenband                         | Hz-kHz      | 30-17       | 30-17           | 30-18           |
| Fremdsperrabstand DIN MONO                     | dB        | 70          | 70          | 70          | Geräuschspannungsabstand (Chromband) | dB          | 65          | 65              | 63/70           |
| MW-BEREICH (531-1602 kHz)                      |           |             |             |             | mit DOLBY B/C                        | %           | 0.15        | 0.15            | 0.12            |
| Empfindlichkeit (S/N 20dB 30% mod. 1MHz, loop) | µV        | 800         | 800         | 800         | Tonhörschwankungen DIN               | %           | 0.15        | 0.15            | 0.13            |
| LW-BEREICH (153-281 kHz)                       |           |             |             |             | Abmessungen (BxHxT)                  | mm          | 320x110x260 | 320x110x260     | 320x125x260     |
| Empfindlichkeit (S/N 20dB 30% mod. 250 kHz/L)  | µV        | 1500        | 1500        | 1500        | Nettogewicht                         | kg          | 3.8         | 3.8             | 2.8             |
| Abmessungen (BxHxT)                            | mm        | —           | —           | —           | PLATTENSPIELER                       |             |             |                 |                 |
| Nettogewicht                                   | kg        | —           | —           | —           | TT153                                | TT153       | TT253       | TT253           | TT253           |
| VERSTÄRKER                                     | EINHEITEN | PM163       | PM263       | PM263       | Prinzip                              | Vollautomat | Vollautomat | Vollautomat mit | Vollautomat mit |
| Leistung IEC/DIN an 8 Ohm                      | Watt      | 30          | 40          | 40          | Tonhörschwankungen DIN               | %           | 0.09        | 0.09            | 0.08            |
| Impuls-Spitzenleistung IHF 4 Ohm               | Watt      | 40          | 57          | 57          | Rumpelgeräuschspannungsabstand DIN   | dB          | 70          | 70              | 75              |
| Gesamtklirgrad                                 | %         | 0.1         | 0.1         | 0.1         | Abmessungen (BxHxT)                  | mm          | 316x79x315  | 316x79x315      | 320x99x330      |
| Abmessungen (BxHxT)                            | mm        | 320x125x260 | 320x125x260 | 320x125x260 | Nettogewicht                         | kg          | 2.3         | 2.3             | 4               |
| Nettogewicht                                   | kg        | 4.9         | 5.3         | 5.3         |                                      |             |             |                 |                 |

## CASSETTEN-RECORDER

|                                   | SD-151 | SD-255 | SD-460 | CP-430    | CP-230    |                               | SD-151   | SD-255      | SD-460      | CP-430      | CP-230              |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|-----------|-----------|-------------------------------|----------|-------------|-------------|-------------|---------------------|
| Motor (en) und Type               | 1 DC   | 2 DC   | 2 DC   | DC Servo  | DC Servo  | AUSGÄNGE                      |          |             |             |             |                     |
| Anzahl der Köpfe                  | 2      | 2      | 2      | 3         | 2         | Line-Pegel/Impedanz           | mV/kOhms | 500/2       | 500/2       | 500/3.3     | 500/3               |
| Pegelzeilen                       | LED    | LED    | FLD    | VU metres | VU metres | Kopfhörer-Pegel/Impedanz      | mV/Ohms  | 50/8        | 50/8        | 50/100      | 3/8                 |
| ÜBERTRAGUNGSBEREICH (OHNE DOLBY)  |        |        |        |           |           | EINGÄNGE                      |          |             |             |             |                     |
| Chromdioxid-Band                  | Hz-kHz | 30-16  | 30-17  | 20-17     | 20-18     | Empfindlichkeit Line/Impedanz | mV/kOhms | 70/40       | 70/40       | 100/50      | 100/50              |
| Metalband                         | Hz-kHz | 30-17  | 30-18  | 20-18     | 20-20     | MIC/Impedanz                  | mV/kOhms | 0.3/10      | 0.3/10      | 0.6/6       | 0.32/10             |
| GERÄUSCHSPANNUNGSABSTAND BEI 1kHz |        |        |        |           |           | Abmessungen (BxHxT)           | mm       | 420x110x260 | 420x110x260 | 420x100x260 | 227x50x165          |
| mit Dolby B/C (*mit dbx), CrO2    | dB     | 65     | 65/70  | 64/73     | 65/80*    | Nettogewicht                  | kg       | 3.0         | 4.7         | 4.5         | 1.3                 |
| ohne Dolby                        | dB     | 55     | 55     | 56        | 54        | Netzpspannung                 |          | —           | —           | —           | 3 dry cells D (HP2) |
| TONHÖRSCHWANKUNGEN                |        |        |        |           |           | Version N und T               | VAC      | —           | —           | —           | 240                 |
| DIN (bewertet)                    | %      | 0.15   | 0.15   | 0.12      | 0.15      | Version E                     | VAC      | —           | —           | —           | 220                 |
| WRMS (bewertet)                   | %      | 0.08   | 0.08   | 0.07      | —         |                               |          |             |             |             |                     |

## DOLBY-RAUMKLANG-PROZESSOREN

|                                   |        | RV353 | RV351 |                            | EINHEITEN | RV353      | RV351      |
|-----------------------------------|--------|-------|-------|----------------------------|-----------|------------|------------|
| Nenn-Ausgangsspannung (DIN 8 Ohm) | Watt   | 2x17  | 20    | Fremdsperrabstand (A bew.) | dB        | 90         | 90         |
| Gesamtklirgrad (8 Ohm)            | %      | 0.3   | 0.05  | Abmessungen (BxHxT)        | mm        | 320x55x260 | 420x60x200 |
| Übertragungsbereich               | Hz-kHz | 40-20 | 40-20 | Nettogewicht               | kg        | 3.6        | 3.2        |

Netzspannung: Alle Modelle verfügbar in 220V.

## VERSTÄRKER

|                                          |        | PM151      | PM360       | PM451       |
|------------------------------------------|--------|------------|-------------|-------------|
| AUSGANGSLEISTUNG                         |        |            |             |             |
| Nach DIN an 8 Ohm                        | Watt   | 40         | 60          | 70          |
| Nach DIN 4 Ohm                           | Watt   | 40         | 60          | 80          |
| 4 Ohm: Impuls-Spitzenleistung (IHF)      | Watt   | 69         | 85          | 125         |
| Gesamtklirgrad (Nennleistung, 8 Ohm)     | %      | 0.1        | 0.05        | 0.05        |
| Dämpfungsfaktor                          |        | 40         | 55          | 35          |
| EINGANG PHONO DYNAMISCH (MM)             |        |            |             |             |
| Abweichung von der RIAA-Kennlinie dB     | ±0.5   | ±0.5       | ±0.5        | ±0.5        |
| Geräuschspannungsabstand                 | dB     | 70         | 75          | 80          |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz mV/kOhm | 2.5/47 | 2.5/47     | 2.5/47      | 2.5/47      |
| VIDEO-EINGANG AUX/CD/TV                  |        |            |             |             |
| Eing.-Empfindlichkeit/Impedanz mV/kOhm   | 150/25 | 150/25     | 150/22      | 150/22      |
| Geräuschspannungsabstand                 | dB     | 91         | 92          | 93          |
| Ausgangsimpedanz BAND                    | mV/Ohm | 415/300    | 300/1000    | 150/530     |
| Abmessungen (BxHxT)                      | mm     | 416x80x200 | 420x100x260 | 420x118x329 |
| Nettogewicht                             | kg     | 4.2        | 6.3         | 8.3         |

## PLATTENSPIELER

|                                       | TT165       | TT251       | TT551      |
|---------------------------------------|-------------|-------------|------------|
| Antriebsart                           | Riemen      | Direkt      | Direkt     |
| Art des Motors                        | FG Servo    | FG Servo    | FG Servo   |
| Gleichlaufschwankungen WRMS           | 0.06        | 0.04        | 0.03       |
| DIN                                   | 0.09        | 0.06        | 0.055      |
| Rumpelgeräuschspannungsabstand DIN 70 | 75          | 75          | 75         |
| Abmessungen (BxHxT)                   | 416x115x385 | 416x100x337 | 416x94x346 |
| Nettogewicht                          | 5           | 3.9         | 4.5        |

## VIDEO STEUERGERÄT

|                                        |         | AV251             |
|----------------------------------------|---------|-------------------|
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz Video | V/Ohm   | 1/75 (unbewertet) |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz Audio | V/kOhm  | 180/25            |
| Ausgangsempfindlichkeit/Impedanz Video | V/Ohm   | 1/75 (unbewertet) |
| Ausgangsempfindlichkeit/Impedanz Audio | mV/kOhm | 2.2/15            |
| Übertragungsbereich (+ 3dB) Audio      | Hz-kHz  | 30-50             |
| Abmessungen (BxHxT)                    | mm      | 420x37x192        |
| Nettogewicht                           | kg      | 1.8               |

Die Verfügbarkeit der einzelnen Modelle ist in den einzelnen Ländern unterschiedlich. Marantz behält sich das Recht vor, das Aussehen und die technischen Daten nach eigenen Notwendigkeiten zu ändern und dies nicht mitzuteilen.  
Dolby, Dolby Stereo, Dolby Surround und das Doppel D Symbol sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Labor Licensing Corp.



**radio Leist**

Fernsehen • HiFi • Video • Rasierer

Am alten Schloß 5

Tel. 072 51/24 54 - 24 49

7520 Bruchsal

**marantz®**

Headquarters: Marantz Europe & Co. snc, Av. Louise, 326 BTE 32, 1050 Bruxelles, Belgium.

Marantz Trading SA, Av. Louise, 326 BTE 32, 1050 Bruxelles, Belgium.

Austria: Marantz, Vertriebsgesellschaft GmbH, Wienerbergstrasse 1, 1101 Wien.

Belgium: Marantz Belgium, Industrialaan 1, 1720 Groot-Bijgaarden.

Denmark: Marantz, Prags Boulevard 80, 2300 Kobenhavn S.

Finland: Marantz, Kaivokatu 8, 00100 Helsinki.

France: Marantz France, Rue Bernard Palissy 4, 92600 Asnieres.

Germany: Marantz GmbH, Max-Planck-Strasse 22, 6072 Dreieich 1.

Greece: Adamco S.A., Ippocratus Street 188, Athens 11410.

Italy: Marantz Italiana SpA, Via Chiese 74, 20126 Milano.

Kuwait: Al Alamiah Electronic International, Ussama Building, Fahd-Al-Salem St., P.O.B. 23781, SAFAT.

Netherlands: Marantz, De Limiet 3, 4131 Nr Vianen.

Norway: Marantz, Sandstuveien 70, 0612 Oslo 6.

Portugal: Marantz, Av. Da Liberdade 211-2, 1200 Lisboa.

Saudi Arabia: Al Alamiah Electronics Intl., University Street Al Shaikh Saed Abdullah Bldg, Riyadh.

Spain: Phono S.A., Ignacio Iglesias 10, Badalona (Barcelona).

Sweden: Marantz Nordic, Tegeluddsvagen 1, 115 84 Stockholm.

Switzerland: Dynavox Electronics, Route De Villars 105, 1701 Fribourg.

Turkey: Dogruol, I.M.C. 6 Blok No. 6310, Unkapani, Istanbul, Turkey.

UK: Marantz Audio UK Ltd., Unit 15-16, Saxon Way Industrial Estate, Moor Lane, Harmondsworth UB7 0LW.

Yugoslavia: Velebit, Oour 'Zastupstva Repromaterijala' o.s.o., Babukiceva 3A - POBOX 1044, 41000 Zagreb.